Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **66 (1948)**

Heft 31

PDF erstellt am: **02.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 31 Bern, Samstag 7. Februar 1948 — 66. Jahrgang — 66me année — Berne, samedi 7 février 1948 **No 31**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 123420—123450.
BRB betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für die schweizerische Damenkonfektions- und Wäschcindustrie. ACF concernant le contrat collectif de travail pour l'industrie suisse de la confection pour dames et de la lingerie. DCF concernente il contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera della confezione da donna e della biancheria.
Finanz- und Industrie-Trust AG., Basel.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Mitteilung).
Postscheckverkehr. Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Mittwoch 8 Uhr**, bzw. **Freitag 12 Uhr**, beim **Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern**, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi et samedi**. Les ordres doivent parvenir à la **Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi**, au plus tard.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (91¹)

Gemeinschuldnerin: Fräulein Koch Nelly, Nelko, geb. 1920, von Obersommeri (Thurgau), Dufourstrasse 31, Zürich 8 (früher Forchstrasse 24), Inhaberin der Firma Nelly Koch, Nelko, Zürich 8, Fabrikation von und Handel mit «Nelko» bezeichneten Krawatten.
Datum der Konkurseröffnung: 4. November 1947.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 10. Februar 1948.

Kt. Zürich *Konkursamt Wald* (87¹)

Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft Dennler Albert & Co., biokosmetisches und pharmazeutisches Laboratorium, Rapperswiler Strasse, Rüti (Zürich).
Datum der Konkurseröffnung: 13. Januar 1948.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 26. Januar 1948, 14.30 Uhr, im Hotel «Löwen» in Rüti (Zürich).
Eingabefrist: bis 20. Februar 1948.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (216)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma Märki & Co., Kommanditgesellschaft, Buchdruckerei und Verlag, Leimenstrasse 72 in Basel, wurde am 2. Februar 1948 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Kt. Schaffhausen *Konkursamt Schaffhausen* (207)

Gemeinschuldner: Rüfenacht Arthur, Bauunternehmer, Mutzentäli, Herblingen.
Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch Herblingen Nr. 770, 6,05 a Hausplatz, Hofraum, Garten und Graben «Mutzentäli» mit Wohnhaus BK.-Nr. 220.
Datum der Konkurseröffnung: 27. Januar 1948.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 17. Februar 1948, um 15 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Schaffhausen.
Eingabefrist: bis 7. März 1948, für Dienstbarkeiten: bis 27. Februar 1948.

Kt. Aargau *Konkursamt Lenzburg* (208)

Gemeinschuldner: Klopfer Emil, geb. 1904, in Lenzburg, Handel mit Schreib- und Rechenmaschinen und Zubehör, deutscher Reichsangehöriger.
Datum der Konkurseröffnung: 29. Januar 1948, vormittags 9 Uhr (Art. 171 SchKG.).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 27. Februar 1948.

Kt. Aargau *Konkursamt Muri* (209)

Gemeinschuldner: Beier Hans, geb. 1912, Holzbau «Hevonorm», Aettenschwil Sins, mit Baubureau in Zürich, Ceresstrasse 1, Zürich 8.
Datum der Konkurseröffnung infolge Insolvenzerklärung: 26. Januar 1948.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: bis 28. Februar 1948.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (217)

Failli: Dessaules Paul, représentation et commerce en gros de produits alimentaires «Aliments», 17bis, rue Versonnex et 55, rue de Lausanne, Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 26 janvier 1948
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 5 février 1948.
Délai pour les productions: 27 février 1948.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (218)

Faillie: Rapin Berthe, Dame, ex-tenancière du Café Fédéral, 13, avenue de la Jonction, actuellement domiciliée 13, rue de la Cité, Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 19 janvier 1948.
Première assemblée des créanciers: lundi 16 février 1948, à 10 heures, salle des assemblées de faillites, 7, Taconnerie, Genève.
Délai pour les productions: 7 mars 1948.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (219)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Combes Gilbert, précédemment commerçant en textiles, «Au Fouilli», 8, Grand'Rue, actuellement mécanicien, 16, avenue de la Gare des Eaux-Vives, Genève, par ordonnance rendue le 19 janvier 1948 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 5 février 1948 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 17 février 1948, la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire de frais en 300 fr., la faillite sera clôturée.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (220)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Meylan Gilbert, fabrication de bijouterie-fantaisie, 10, avenue Dumas, Genève, par ordonnance rendue le 12 janvier 1948 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 5 février 1948 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 17 février 1948, la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire de frais en 300 fr., la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Oron, Oron-la-Ville* (205)

Failli: Quain Gilbert, fabrique d'appareils frigorifiques et fabrique de meubles, Oron-la-Ville.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (221)

Failli: Bartocha-Franz, fabrication et construction de jeux, 1, clos de la Fonderie, Carouge-Genève, et 2, rue Bernard-Dussaud, Genève.

Délai pour intenter action: 17 février 1948.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (222)

Failli: Dubois Henri-William, mécanicien, domicilié précédemment 38, rue du Môle, actuellement 1, boulevard Georges-Favon, Genève.

Sont déposés: l'inventaire contenant les objets de striete nécessité et la liste des revendications. Les recours et demandes de cession doivent être déposés dans le délai de 10 jours.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (223)

Rectification d'état de collocation

Failli: Lapierre Robert, ex-tenancier de la Brasserie-restaurant des Casernes, 81, boulevard Carl-Vogt, actuellement 12, clos Belmont, Genève.

Délai pour intenter action: 17 février 1948.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (224)

Rectification d'état de collocation

Failli: Pellarin Albert-John, orfèvre-ciseleur, 30, rue de Coutance, et 12, rue Carteret, Genève.

Délai pour intenter action: 17 février 1948.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Altstadt* (210)

Das Konkursverfahren über den Nachlass der am 24. Mai 1947 verstorbenen Fräulein Ruprecht Johanna, geb. 1876, von Laupen (Bern), Fabrikation und Handel in Berufskleidern, wohnhaft gewesen in Zürich 1, Rennweg 14, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 31. Januar 1948 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Altstadt* (215)

Das Konkursverfahren über Schaub Otto, geb. 1917, Elektromechaniker, von Winterthur, in Zürich 1, Rennweg 26, früher in Wohlen (Aargau), Inhaber der Einzelfirma «Oswo», Otto Schaub, technische Neuheiten, in Wohlen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 31. Januar 1948 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, La Chaux-de-Fonds* (211)

Failli: Tobler Eugène, Café-restaurant de l'Astoria, à la Chaux-de-Fonds.

Date du jugement prononçant la clôture de la faillite: 3 février 1948.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (225)

La liquidation de la faillite de Dumont Roger, négociant en combustibles, 58, rue de Carouge et 10, avenue de Miremont, à Genève, a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance en date du 5 février 1948.

Sieur Dumont a été déclaré excusable.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (212)

Mit Verfügung vom 4. Februar 1948 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes St. Gallen den am 1. August 1947 über Keller Martha, Frl., Linsebühlstrasse 10, St. Gallen, eröffneten Konkurs infolge Vollbefriedigung sämtlicher Gläubiger widerrufen.

Die Genannte ist wiederum in die Verfügungsrechte über das verbliebene Vermögen eingesetzt.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Thurgau *Konkurskreis Frauenfeld* (213)

Schuldner: Kreis Werner, Schreinerei, in Frauenfeld.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Frauenfeld: 30. Januar 1948.

Dauer der Stundung: 2 Monate.

Sachwalter: J. Diener, a. Friedensrichter, Frauenfeld.

Eingabefrist: bis zum 26. Februar 1948. Anmeldung der Forderungen beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 16. März 1948, nachmittags 2.30 Uhr, im Rathaus in Frauenfeld.

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, beim Sachwalter, Speicherstrasse 21, Frauenfeld.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Ct. de Genève *Arrondissement de Genève* (226)

Par jugement du 5 février 1948, le Tribunal de première instance a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé en date du 21 octobre 1947 à Casper Henri, épicerie, vins, liqueurs, 3, rue de la Fontaine, à Genève.

L'assemblée des créanciers aura lieu le lundi 5 avril 1948, à 10 heures, salle des assemblées de faillites, 7, place de la Taconnerie, Genève.

Office des faillites, Genève.

Widerruf der Nachlasstundung — Révocation du sursis concordataire

(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Kreuzlingen* (227/8)

Das Bezirksgericht Kreuzlingen hat heute die den beiden nachstehenden Firmen seinerzeit bewilligte Nachlasstundung — auf Grund der Berichterstattung des Sachwalters — widerrufen:

a) Firma Chemische Fabrik Naef-Nägelin AG., Kreuzlingen;

b) Firma Chemische Fabrik Stierlin AG., Kreuzlingen.

Romanshorn, 4. Februar 1948. Gerichtskanzlei Kreuzlingen.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (214)

Schuldner: Leimgruber Friedrich Eduard, Hotelier, Hotel « Fritschistube », Sternenplatz 5, Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Samstag, den 21. Februar 1948, vormittags 10.30 Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Bureau 12, Luzern.

Luzern, den 3. Februar 1948.

Amtsgerichtsvizepräsident II Luzern-Stadt: Dr. W. Fischler.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG. 306, 308, 317) (LP. 306, 308, 317)

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Arbon* (206)

Das Bezirksgericht Arbon hat mit Beschluss vom 2. Februar 1948 den von der Firma Engeler-Rutishauser, Holzhandlung, Obersommeri, den Gläubigern unterbreiteten Nachlassvertrag auf der Basis von 25%, zahlbar drei Monate nach Rechtskraft der gerichtlichen Bestätigung durch den Sachwalter, gerichtlich genehmigt.

Arbon, den 3. Februar 1948. Gerichtskanzlei Arbon.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal, Neuchâtel* (203²)

Débitrice: Meyer et Pingeon, société en nom collectif, fabrique de meubles, Corcelles.

Commissaire: Me André Barrelet, avocat, Neuchâtel.

Date du jugement d'homologation: 2 février 1948.

Neuchâtel, le 3 février 1948.

Le greffier du Tribunal cantonal: J. Calame.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Bis auf weiteres werden ausnahmsweise in der Samstagnummer nach den Stiftungspublikationen auch andere Handelsregistereintragungen veröffentlicht

Jusqu'à nouvel avis nous ferons aussi paraître exceptionnellement le samedi d'autres publications concernant le registre du commerce à la suite de celles relatives aux fondations

Zürich — Zurich — Zurigo

30. Januar 1948.

Unterstützungsfond der Firma Schütze & Co. Wollfärberei und Appretur in Zürich, in Zürich 5, Stiftung (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1945, Seite 2290). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 17. November 1947 wurde die Stiftungsurkunde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde (Bezirksrat Zürich) vom 19. Dezember 1947 abgeändert. Der Name der Stiftung lautet **Unterstützungsfond für die Arbeiter der Firma Schütze & Co., Wollfärberei & Appretur in Zürich.** Zweck der Stiftung ist die Unterstützung von Arbeitern, die bei der Firma « Schütze & Co. », in Zürich, tätig sind oder waren, sowie deren Familien.

30. Januar 1948.

Unterstützungsfond für die Angestellten der Firma Schütze & Co., Wollfärberei & Appretur in Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 22. Januar 1948 eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung von Angestellten, die bei der Firma « Schütze & Co. », in Zürich, tätig sind oder waren, sowie deren Familien. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus den jeweiligen Inhabern der Firma « Schütze & Co. », und der Verwaltungsausschuss. Kollektivunterschrift zu zweien führen Gustav Schütze-Dittmar, Präsident des Stiftungsrates; Hans Schütze-Wildner, Protokollführer; und Otto Frank-Kretschmann sowie Fritz Schütze-Sturzenegger, Mitglieder; alle von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Limmatstrasse 309 in Zürich 5 (bei der Firma Schütze & Co.).

2. Februar 1948.

Personalfürsorgestiftung des Arbeitgeberverbandes schweizerischer Maschinen- & Metall-Industrieller, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 11. Juli 1947 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die ständigen Angestellten der Geschäftsstelle des « Arbeitgeberverbandes schwei-

zerischer Maschinen- & Metall-Industrieller » und der « Streikversicherungs-Genossenschaft schweizerischer Maschinen- & Metall-Industrieller », insbesondere den Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen die Mitglieder des Stiftungsrates: Dr. Hans Schindler, von und in Zürich, Präsident; Ernst Müller, von Laufen-Uhwiesen, in Schaffhausen, Quästor, und Dr. Hermann Häberlin, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 1 in Zürich 8 (beim Arbeitgeberverband schweizerischer Maschinen- & Metall-Industrieller).

2. Februar 1948.

Fürsorgegut des Schweizerischen Fachpresseverbandes, in Zürich 7, Stiftung (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1930, Scite 2396). Dr. Rudolf Böppli, Carl F. Keel, Dr. Jakob Weiss und Wilhelm Grether sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Eugen Keller, von Wald (Zürich), in Zürich, als Präsident; Jakob Stieger, von Hundwil, in Zürich; Paul Hess, von Zürich, in Meilen, und Heinrich Siegfried, von und in Zürich, als weitere Mitglieder. Die Stiftungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Februar 1948.

Spendfonds Ottenbach, in Ottenbach. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 31. Dezember 1947 eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung bedürftiger Familien in der Gemeinde Ottenbach, auch solcher, die nicht Arbeitnehmer der Seidenfabrik Ottenbach sind. Die Organe der Siftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Gustav Otto Hürlimann, von und in Ottenbach, Präsident des Stiftungsrates, führt Einzelunterschrift, und Eugen Isler, von Horgen, in Ottenbach, sowie August Berli, von und in Ottenbach, weitere Mitglieder des Stiftungsrates, zeichnen kollektiv. Domizil: beim Präsidenten.

2. Februar 1948.

Eleonorenstiftung für einen Kinderspital in Hottingen-Zürich, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1945, Seite 961). Mit Beschluss des Komitees vom 9. April 1946, unter Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Zürich als Aufsichtsbehörde vom 4. Dezember 1947, wurde die Stiftungsurkunde abgeändert. Das Komitee besteht nun aus mindestens 12 Mitgliedern.

4. Februar 1948.

Personal-Fürsorge-Fonds der Firma Bouton Helvetia S. A. in Adliswil, in Adliswil, Stiftung (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1947, Seite 1410). Hermann Billo ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift gewählt August Keller, von Zürich, in Oberleimbach, Gemeinde Adliswil.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

3. Februar 1948.

Institut zur Bildung von Krankenpflegerinnen, Diakonissenhaus Bern, in Bern, Stiftung (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1943, Seite 2130). Durch Bestätigungsbeschluss des Regierungsrates des Kantons Bern vom 22. Dezember 1944 wurden die Stiftungsstatuten vom 3. Dezember 1919 abgeändert. Die neuen Statuten datieren vom 7. Juli 1944. Die bisher veröffentlichten Tatsachen wurden dadurch wie folgt betroffen: Zweck der Stiftung ist 1. Ausbildung von Diakonissen, d. h. evangelischen Kranken-, Armen- und Kinderpflegerinnen; 2. Organisation und Förderung der diakonischen Tätigkeit; 3. Fürsorge für die Diakonissen in allen Dingen bis an ihr Lebensende; 4. Pflege und Erziehung vernachlässigter oder krüppelhafter Kinder sowie Verpflegung von bedürftigen kranken, alten und rekonvaleszenten Personen. Die Organe der Stiftung sind: die Direktion, die aus dem Direktor und der Oberin von Amtes wegen und wenigstens acht weiteren Mitgliedern besteht, die von der Direktion selber gewählt werden. Die Direktion wählt aus ihrer Mitte einen Direkionsausschuss von wenigstens vier Mitgliedern. Dieser besteht aus dem Präsidenten und dem Vizepräsidenten der Direktion, dem Direktor sowie mindestens einem weiteren Mitglied. Die Mitglieder des Direktionsausschusses sowie der Direktor zeichnen kollektiv zu zweien. Der Direktor wird von der Direktion gewählt, die ausserdem zwei bis drei Revisoren bezeichnet. Max Ronner hat als Vizepräsident und Mitglied des Direktionsausschusses demissioniert; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizepräsidenten des Direktionsausschusses wurde ernannt Adolf Frey, bisher Mitglied; Friedrich Reinhold Dürrenmatt hat als Sekretär des Direktionsausschusses demissioniert, bleibt aber Mitglied des Ausschusses. Zum Sekretär des Ausschusses und zum Direktor wurde gewählt Jakob Richard Bäumlin, bisher Mitglied des Ausschusses.

3. Februar 1948.

Sterbekasse des Verbandes Schweiz. Sattler- & Tapezierermeister, in Bern, Stiftung (SHAB. Nr. 276 vom 23. November 1940, Seite 2167). Emil Däpp, Präsident; Otto Steiner, Sekretär, und Hermann Müller, Kassier, sind aus dem Stiftungsrat zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden neu gewählt: Paul Uetz, von Sumiswald, in Langenthal, als Präsident; Dr. Willy von Gunten, von Sigriswil, in Bolligen, als Sekretär; und Charles Weber, von Brüttelen, in La Chaux-de-Fonds, als Kassier. Sie zeichnen je einzeln. Neues Geschäftsdomizil: Optingenstrasse 51.

Bureau Biel

Berichtigung.

Personalfürsorgestiftung der Firma Joseph Meyer, Biel, in Biel (SHAB. Nr. 25 vom 31 Januar 1948, Seite 315). Der Präsident des Stiftungsrates heisst Joseph Meyer-Neyerlin.

Bureau de Courtelary

3 février 1948.

Fonds de prévoyance de la Fabrique de Montres Léonidas S. A., à St-Imier, fondation (FOSC. du 12 février 1946, N° 35, page 459). Par arrêté du conseil exécutif, du 9 janvier 1948, l'acte de fondation a été revisé. Les faits antérieurement publiés n'ont pas été modifiés. La fondation est engagée par la signature individuelle du président Charles Jeanneret (déjà inscrit), ou par la signature collective à deux de Mariette Kœpfli-Brahier, caissière, de Spiez, et de Marguerite von Arx, de Signau, les deux à St-Imier.

Bureau Frutigen

4. Februar 1948.

Fürsorgefonds der Firma Hans Brüggers Witwe, in Frutigen, Stiftung (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1947, Seite 390). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 26. Dezember 1947 sowie des Gemeinderates von Frutigen vom 13. Januar 1948 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt nunmehr die freiwillige Fürsorge für sämtliche Angestellten, Arbeiter und Arbeiterinnen der Stifterin durch Unterstützungen an den Arbeitnehmer, im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst sowie im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität des Ehegatten, der Eltern oder der minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder des Arbeitnehmers, ferner beim Tod des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen.

Schwyz — Schwytz — Svitto

23. Januar 1948.

Pensionsfonds der Firma Wirth & Co. A. G. Siebnen, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach (SHAB. Nr. 254 vom 29. Oktober 1940, Seite 1982). Edwin Reinhard Zuber ist nicht mehr Aktuar des Stiftungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Henri Stelzer, von Unterengstringen, und Beisitzer Carl Wirth, von Bauma, beide in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und der Beisitzer zeichnen kollektiv zu zweien.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

4. Februar 1948.

E. & M. Giger-Müller-Stiftung, in Niedergösgen (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1946, Seite 116). Diese Stiftung wird, nachdem sie aufgehoben ist (Art. 88, Abs. 1 ZGB.), gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

2. Februar 1948.

Fürsorgefonds der Frobenius A.G., in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 23. Dezember 1947 eine Stiftung. Sie bezweckt, dem Personal der Stifterin oder ihren Hinterbliebenen Zuwendungen zu machen im Falle von Alter, Krankheit, Invalidität oder Bedürftigkeit, oder Beiträge an die Prämien von Alters- oder Pensionsversicherungen zu leisten. Dem Stiftungsrat aus mindestens 3 Mitgliedern gehören an: Dr. Alfred Sarasin, als Präsident, Dietrich Sarasin-Dearth, beide von Basel, und Dr. Alphons Mettier, von Langwies, alle in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Spalenring 31.

2. Februar 1948.

Stiftung für die Berufsvertreter und Angestellten der Coop Lebensversicherungs-Genossenschaft, Basel, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 3. Dezember 1947 eine Stiftung zur Fürsorge für die im Anstellungsverhältnis stehenden Berufsvertreter des Aussendienstes der Stifterin und ihrer Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit und Tod, sowie beschränkt auch für die Angestellten des Innendienstes. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat aus 3 Mitgliedern gehören an: Dr. Henri Faucherre, von Basel, in Freidorf-Muttenz, als Präsident, und Emil Debrunner, von Zürich, in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Aeschenvorstadt 67.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

29. Januar 1948.

Krisenhilfs- und Wohlfahrtsfonds der Fonda A.G. Arlesheim, in Arlesheim (SHAB. Nr. 78 vom 7. April 1942, Seite 790). Die Stiftungsurkunde wurde am 17. Dezember 1947, mit Genehmigung des Regierungsrates als Aufsichtsbehörde vom 20. Januar 1948, geändert. Die Stiftung bezweckt nun die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der « Fonda A.G., Metallschmelz- & Hüttenwerk », Arlesheim (bzw. der Hinterbliebenen) gegen die wirtschaftlichen Folgen von ganzer oder teilweiser Arbeitslosigkeit, Alter, Krankheit, Invalidität und unverschuldeter Notlage. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt nun durch einen Stiftungsrat, bestehend aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig gehört dem Stiftungsrat einzig an: Hans Werner Lüchinger, von Oberriet, in Arlesheim. Er zeichnet einzeln.

3. Februar 1948.

Schulfonds der Tonwerk Lausen A.G., in Lausen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. Dezember 1947 eine Stiftung. Sie bezweckt die Förderung des kulturellen Lebens in der Gemeinde, insbesondere die Förderung des seelischen und körperlichen Wohles der Schuljugend der Gemeinde. Einziges Organ der Stiftung ist der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Es führen Kollektivunterschrift zu zweien: Theodor Tschopp-Schlüter, von Waldenburg, als Präsident, und Martin Tschudin, von Lausen, beide in Lausen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

2. Februar 1948.

Wohlfahrtsfond der Accordina AG., Altstätten (St. Gall.), in Altstätten. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Dezember 1947 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der « Accordina A.G. », in Altstätten, sowie für deren Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit, Tod, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Fond kann ferner zur Schaffung und Unterhaltung eines Arbeiter- und Angestelltenheimes sowie für Beiträge an den Bau von Eigenheimen der Destinatäre in Anspruch genommen werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat wird gebildet aus dem Verwaltungsrat der Stifterfirma, nebst welchem auch andere Personen in den Stiftungsrat gewählt werden können. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Andreas Link, von Zürich, in Zollikon-Zürich. Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma.

Aargau — Argovie — Argovia

30. Januar 1948.

Personalfürsorge der Zuckermühle Rupperswil A.-G., in Rupperswil, Stiftung (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1945, Seite 3034). Dr. Oskar Hedinger, Präsident, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Stiftungsrates wurde gewählt Gertrud Hedinger, von Wilchingen und Aarau, in Wohlen (Aargau). Präsident des Stiftungsrates ist das bisherige Mitglied Heinrich Zimmermann. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen je zu zweien kollektiv.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

4 février 1948.

Fondation Rodolphe Roth-Trüb, à Lausanne (FOSC. du 18 mars 1943). Par décision du Conseil d'Etat du canton de Vaud du 30 décembre 1947, les statuts de la fondation ont été modifiés. Le but de la fondation est de venir en aide au personnel de l'« Imprimerie Roth et Sauter S. A. », A l'Enseigne du Verseau, notamment dans les cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, réduction de capacité de travail et d'une manière générale, d'aider les membres du personnel, éventuellement leurs familles, à faire face aux difficultés temporaires de l'existance. Elle peut accorder de même des prestations à d'anciens employés ou ouvriers ou à leurs proches parents. La fondation est administrée par un comité de direction de 3 à 5 membres nommés par le conseil d'ad-

ministration de la fondatrice. La fondation est engagée par la signature collective du président Max Roth et de Carl Sauter, membre du comité, les deux inscrits, ou par la signature de Max Roth ou Carl Sauter, signant collectivement avec le fondé de pouvoirs Robert Logoz, de Goumoëns-la-Ville, à Lausanne.

Bureau de Nyon

2 février 1948.

Fonds de bienfaisance pour les employés et ouvriers de la Fabrique d'Allumettes Diamond S. A., à Nyon, fondation (FOSC. du 6 juin 1940, page 1039). Par acte authentique du 29 décembre 1947, le comité de la fondation, avec l'approbation du conseil d'administration de la « Fabrique d'Allumettes Diamond S. A. » et du Conseil d'Etat du canton de Vaud, du 20 janvier 1948, ce dernier agissant comme autorité supérieure de surveillance, a modifié les statuts de la fondation. Le but de la fondation est désormais le suivant: La fondation a pour but d'assister les employés et ouvriers âgés et les invalides, ainsi que les survivants. Cette assistance se fera soit en versant des indemnités selon un réglement, soit en concluant au nom de la fondation en qualité de preneur des contrats d'assurances ou en contribuant à de pareils contrats, soit de toute autre manière conforme aux prescriptions fiscales. La fondation pourra également venir en aide, à titre exceptionnel, aux employés et ouvriers nécessiteux et ceci soit directement, soit par versement à des œuvres d'entraide conformes aux prescriptions fiscales. Le capital de la fondation et les revenus de ce capital ne pourront être utilisés pour le paiement de gratifications ou d'allocations similaires ou pour des prestations de toute nature qui incomberaient légalement à la société fondatrice.

Zürich — Zurich — Zurigo

4. Februar 1948. Tiefkühlwaren.

Birds Eye Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1947, Seite 1662), Herstellung von Tiefkühl-Konserven. Walter Sidler und George Alexander Stokes Nairn sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Walter Sidler sowie die Prokura von Dr. Emil Munz sind erloschen. Dr. Alfred Lang ist nicht mehr Protokollführer, sondern Vizepräsident des Verwaltungsrates; er führt nach wie vor Kollektivunterschrift. Thomas Hodgskin, bisher Prokurist, wurde als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Max Isliker, von und in Zürich.

4. Februar 1948. Waren aller Art.

A. Barca, in Zürich (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1941, Seite 1665), Treuhandbureau und Beratungsstelle für Handels- und Privatgeschäfte, insbesondere für Clearinggeschäfte und Heimschaffung und Realisation von Auslandsguthaben, Inkasso, Versicherungen. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf: Import, Export sowie Vertretungen von Waren aller Art. Neues Geschäftslokal: Steinhaldenstrasse 66.

4. Februar 1948. Baugeschäft.

Gebr. Blatter, in Oberengstringen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1933, Seite 2417), Baugeschäft. Als weiterer Gesellschafter ist eingetreten Hans Blatter, von Dägerlen, in Oberengstringen.

4. Februar 1948. Knöpfe usw.

Bouton Helvetia S. A., in Adliswil (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1947, Seite 2878). Fabrikation von Knöpfen, Schnallen usw. August Keller, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Oberleimbach, Gemeinde Adliswil.

4. Februar 1948. Damenhüte usw.

Erich Hallheimer, in Zürich (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1947, Seite 3358). Fabrikation von und Handel mit Damenhüten und Zutaten en gros. Der Geschäftsbereich wird erweitert auf: Import, Export und Kommission von Waren aller Art.

4. Februar 1948.

J. Winter-Lehrer, Textilwaren, in Zürich (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1947, Seite 1243). Einzelprokura ist erteilt an Hedwig Winter, geb. Lehrer, von und in Zürich.

4. Februar 1948. Pinsel usw.

Heinrich E. Bosshard, in Zürich (SHAB. Nr. 19 vom 26. Januar 1942, Seite 194). Pinsel aller Art usw. Neues Geschäftslokal: Limmatstrasse 210.

4. Februar 1948.

Werbe-Ring, in Zürich 10, Verein (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1946, Seite 1826). Neues Geschäftslokal: Limmattalstrasse 186 in Zürich 10.

4. Februar 1948. Baugeschäft.

Hermann Honegger, in Zürich (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1934, Seite 578), Baugeschäft. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Februar 1948. Textilien usw.

Hans Widmer, Handelsagentur, in Zürich (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1947, Seite 2414), Textilwaren usw. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Februar 1948. Buchdruckerei usw.

E. Künzler & Sohn, in Thalwil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1919, Seite 94), Buchdruckerei usw. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der neuen Einzelfirma « H. Künzler », in Thalwil, übernommen.

4. Februar 1948. Buchdruckerei usw.

H. Künzler, in Thalwil. Inhaber dieser Firma ist Hans Künzler, von und in Thalwil. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft « E. Künzler & Sohn », in Thalwil, Buchdruckerei, Buchbinderei, Papeterie, Mühlebachstrasse 44.

4. Februar 1948. Baumaterialien.

Weber & Schaufelberger, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1947, Seite 206), Baumaterialien. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

4. Februar 1948. Werkzeuge.

Max Muggler, in Zürich (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1947, Seite 3495), Handel mit Werkzeugen aller Art. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. Januar 1948 der Konkurs eröffnet. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

4. Februar 1948. Maschinenfabriken usw.

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft (Sulzer Frères, Société Anonyme) (Fratelli Sulzer, Società Anonima), in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1947, Seite 3519), Maschinenfabriken usw. Die Unterschriften von Emil Lavater und Werner Tobler sind erloschen. Kollektivprokura mit Beschränkung auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes Winterthur ist erteilt an Walther Bangerter, von Basel, William James Borrowman, britischer Staatsangehöriger, Etienne David, von Genf, Franz Kreienbühl, von Altishofen, Hans Möckli, von Klein-Andelfingen, und Dr. Walter Traupel, von Basel, alle in Winterthur.

4. Februar 1948. Maschinenfabriken usw.

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 88 vom 15. April 1946, Seite 1146), Maschinenfabriken usw., mit Hauptsitz in Winterthur. Die Prokura von Gottlieb Widmer ist erloschen.

4. Februar 1948. Waren aller Art.

IMPERIAL A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 305 vom 31. Dezember 1947, Seite 3847), Handel mit Waren aller Art usw. Hermann Nägeli, Mitglied des Verwaltungsrates, ist auch Direktor; er führt nun statt Kollektivunterschrift Einzelunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Frida Hauser, von Küsnacht (Zürich), in Zürich.

4. Februar 1948. Feinmechanische Artikel usw.

Alos A. G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1948, Seite 186), feinmechanische Artikel usw. Neues Geschäftslokal: Grubenstrasse 45 in Zürich 3.

4. Februar 1948. Elektrotechnische Artikel.

IMMO Aktiengesellschaft, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1947, Seite 3722), elektrotechnische Artikel usw. Die Prokura von Edwin Leemann ist erloschen.

4. Februar 1948.

Hans Graf, Adler-Garage, in Dübendorf (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1939, Seite 483). Die Firma wird abgeändert in **Taxi-Graf.** Der Firmainhaber Hans Graf-Voutaz wohnt in Dübendorf. Der Geschäftsbereich wird nun wie folgt umschrieben: Taxameterbetrieb und Autovermietung.

4. Februar 1948.

Auto-Graf, in Dübendorf. Inhaber dieser Firma ist Hans Graf-Voutaz, von Volketswil, in Dübendorf. Betrieb der Adler-Garage; Handel mit und Reparaturen von Automobilen; Verkauf von Zubehör für die Motorfahrzeugbranche. Ueberlandstrasse 193.

4. Februar 1948. Waren aller Art.

Walter Fürst, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Fürst, von und in Bassersdorf. Import, Export von und Handel mit Waren aller Art. Badenerstrasse 46.

4. Februar 1948. Chemische Produkte.

A. W. Metz, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Alfred Wilhelm Metz, von Zürich, in Zürich 10. Handel mit chemischen Produkten für Industrie und Gewerbe. Nordstrasse 366.

4. Februar 1948. Restaurant.

Clara Piana-Ritter, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes, gemäss Art. 167 ZGB., Klara Piana, geb. Ritter, von Zürich, in Zürich 11. Restaurationsbetrieb. Wehntalerstrasse 553, « Zur Krone ».

4. Februar 1948.

« Arbeitsbeschaffung » Genossenschaft für Siedlung, Arbeit und Warenaustausch, Zürich, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 112 vom 18. Mai 1937, Seite 1137). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 25. Juni 1947 wurde die Genossenschaft aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

4. Februar 1948. Teppiche usw.

Alfred Bracher, in Roggwil, Teppichhandweberei und Vertrieb (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1945, Seite 537). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gelöscht.

Bureau Bern

2. Februar 1948. Waren aller Art.

Fr. Jordi-Werremopoulos, in Bern, Vertretungen in Waren aller Art (SHAB. Nr. 54 vom 7. März 1942, Seite 531). Durch Erkenntnis vom 4. November 1947 hat der Konkursrichter von Bern über den Inhaber den Konkurs eröffnet. Das Verfahren wurde durch Urteil vom 25. November 1947 mangels Aktiven eingestellt. Nachdem der Inhaber den Geschäftsbetrieb aufgegeben hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

2. Februar 1948. Pflanzenkulturen.

Gebr. H. & P. Schwarz, in der Papiermühle, Gemeinde Bolligen. Unter dieser Firma besteht eine Kollektivgesellschaft, welche am 1. Januar 1937 begonnen hat. Gesellschafter sind Hans und Paul Schwarz, von Bowil, in der Papiermühle, Gemeinde Bolligen. Pflanzenkulturen. Blumenweg 2.

2. Februar 1948.

Phönix Standard-Bau A.G., in Bern, Ausführung von Wohn-, Geschäfts- und Industriebauten, insbesondere von Standard-Typenhäusern im Auftrage Dritter usw. (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1947, Seite 410). Neues Geschäftsdomizil: Fischerweg 17.

2. Februar 1948.

Schwob & Cie A.G. Leinenweberei Bern, in Bern (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1947, Seite 82). Der bisherige Präsident Max Stettler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Verwaltungsratsmitglied verbleibt Jean Schwob.

2. Februar 1948. Rohprodukte.

Luigi Salvi, in Bern. Inhaber der Firma ist Luigi Salvi, von Italien, in Bern. Handel mit Rohprodukten. Hallerstrasse 52.

3. Februar 1948.

Schweizerischer Geflügelzuchtverband (S.G.V.), in Zollikofen, Förderung der schweizerischen Geflügelzucht und Geflügelhaltung in allen ihren Zweigen, Verein (SHAB. Nr. 214 vom 12. September 1940, Seite 1653). Unterschrift wurde erteilt an Werner Thomann, von Affeltrangen und Zürich, in Zollikofen. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder mit dem Kassier.

3. Februar 1948.

« Casa Fides » Immobilien & Kapital A.G., in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. Januar 1948 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist: Immobilien- und Bauberatung, Schätzung, Verwaltung, Ankauf und Verwertung sowie Verkaufsvermittlung von Liegenschaften; Handel mit zum Baufach gehörenden Fabrikaten und Materialien sowie Uebernahme von Vertretungen dieser Branchen; Beteiligung an Terrain-, Bau- und Immobiliengesellschaften sowie an Betrieben der Bauhranche; Finanzierungen, insbesondere Besorgung von Terrain- und Baukrediten, sowie Placierung von Hypotheken, Vermittlung von Darlehen; Betriebsorganisation, insbesondere Vertrieb von Drucksachen für Registraturen von Architekturbureaux. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Davon sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig gehört ihm als einziges Mitglied an Achilles Gasser, von Rüderswil, in Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Fischerweg 17 (beim Verwaltungsrat).

3. Februar 1948. Patentverwertung usw.

Miba G.m.b.H., in Zollikofen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Januar 1948 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt die Verwertung des Schweizerischen Patentes Nr. 251074 für die Erstellung von Doppelhäusern mit Zwillingstreppen-Anlagen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Joseph Ehling, von Rüschlikon, in Zollikofen, mit einer Stammeinlage von

Fr. 10 000, die zur Hälfte mit Fr. 5000 in bar einbezahlt wurde, und Hans Atzli, von Subingen, in Luzern, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Die Gesellschaft erwirbt von Hans Atzli, vorgenannt, gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. Januar 1948 das Schweizerische Patent Nr. 251074 zum Preise von Fr. 5000, wodureh die Stammeinlage des Hans Atzli zu 50% liberiert wird. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Gesellschafter Joseph Ehling und Hans Atzli sind Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Buehrain.

Bureau Biel

22. Januar 1948. Wein usw.

Danz A.G., in Biel, Betrieb einer Wein-, Likör- und Spirituosenhandlung (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1947, Seite 2992). Karl Ruppli hat als Geschäftsführer demissioniert und ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlosehen. Neu als Geschäftsführer wurde ernannt Otto Müller, von Reichenbaeh (Bern), in Biel. Er führt mit den übrigen Zeichnungsberechtigten Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau de Delémont

3 février 1948. Costumes de dames et de messieurs.

Carlo Carattl, à Delémont. Le chef de la maison est Carlo Caratti, de Brè (Tessin), à Delémont. Voyageur de commeree en eostumes de dames et de messieurs. Rue du Haut-Fourneau 12.

3 février 1948.

Société laltière de Courroux et environs, à Courroux, soeiété coopérative (FOSC. du 21 janvier 1930, Nº 16, page 134). Dans son assemblée générale du 18 janvier 1941, la soeiété a revisé ses statuts et les a mis en harmonie avee les dispositions aetuelles du C.O. Les faits publiés antérieurement n'ont pas été modifiés. Dans son assemblée générale du 17 juillet 1943, la soeiété a désigné, en remplaeement du viee-président Antoine Marti, décédé, et dont la signature est radiée, Mauriee Berdat, de et à Courroux, nouveau vice-président. La soeiété est engagée par la signature eollective à deux du président, du viee-président ou du seerétaire.

Bureau Interlaken

30. Januar 1948.

Konsumgenossenschaft Leissigen a. Thunersee, in Leissigen (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1946, Seite 315). Willy Gurtner, Vizepräsident, und Wilhelm Dietrich, Sekretär, beide bisher, sowie Fritz Tsehan, Präsident, von Merligen, Gemeinde Sigriswil, in Leissigen, neu, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift des Hans Dietrich-Sarbaeh ist erlosehen.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

24. Januar 1948. Nährmittel.

Fritz Pfister, in Zollbrüek, Gemeinde Rüderswil, Fabrikation und Vertrieb von Nährmitteln (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1946, Seite 1751). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöseht.

24. Januar 1948. Nährmittel.

Fr. Pfister & Cie., in Zollbrüek, Gemeinde Rüderswil. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellsehaft, welche am 16. Januar 1948 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Fritz Pfister, des Johann Ulrieh, von Sumiswald, in Zollbrüek, Gemeinde Rüderswil. Kommanditäre mit einer Bareinlage von je Fr. 30 000 sind Otto Grädel, von und in Huttwil, und Otto Messerli, von Kaufdorf, in Sumiswald. Die beiden Kommanditäre führen Kollektivprokura mit dem Reeht, Liegensehaften zu veräussern und zu belasten. Die Unterschrift für die Gesellsehaft führen der unbeschränkt haftende Gesellsehafter und die beiden Prokuristen kollektiv zu zweien. Fabrikation von Nährmitteln. Rüderswilstrasse.

4. Februar 1948.

Kantonalbank von Bern, Filiale Langnau, in Langnau i. E. (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1945, Seite 2514), Staatsinstitut, mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift des Ernst Scherz, Direktor der Zentralleitung, ist für die Filiale Langnau erlosehen. Der Bankrat hat in seiner Sitzung vom 16. Januar 1948 Kollektivunterschrift für die Hauptbank und sämtliche Filialen und Agenturen erteilt an Hans Soldan, von Thun, in Bern. Dieser zeiehnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsbereehtigten der Filiale Langnau.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

3. Februar 1948.

Kurhaus Schwarzwald-Alp A.G. in Meiringen, in Meiringen, Betrieb des Kurhauses Schwarzwald-Alp (SHAB. Nr. 184 vom 8. August 1944, Seite 1802). Gemäss öffentlieher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. Januar 1948 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenreehtes angepasst. Die Firma wird abgeändert in **Kurhaus Schwarzwald-Alp A.G.** Das Aktienkapital ist voll einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmaehungen im Schweizerisehen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist, wie bisher, Ernst Thöni.

Bureau Saanen

3. Februar 1948.

Landwirtschaftliche Genossenschaft des Amtes Saanen, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB. Nr. 143 vom 23. Juni 1943, Seite 1424). Aus dem Vorstand ist der Vizepräsident Arthur Zingre ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident gewählt Oskar Zingre, von Saanen, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnen mit dem Sekretär wie bisher kollektiv zu zweien.

3. Februar 1948.

Milchverwertungsgenossenschaft Schönried, in Schönried, Gemeinde Saanen (SHAB. Nr. 113 vom 17. Mai 1945, Seite 1114). Aus dem Vorstand sind der Präsident Alfred Zwahlen und der Vizepräsident Albert Welten ausgeschieden; deren Unterschriften sind erlosehen. Neu wurden gewählt: Emil Hauswirth, von Saanen, in Saanenmöser, Gemeinde Saanen, als Präsident, bisher Beisitzer; Hans Schopfer, von Gsteig, in Saanenmöser, Gemeinde Saanen, als Vizepräsident. Die Unterschrift führen wie bisher kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident, der Sekretär und der Kassier.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

3. Februar 1948.

Konsumgenossenschaft Zäziwil und Umgebung, in Zäziwil (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1945, Seite 1287). Aus der Verwaltung sind ausgetreten der Präsident Johann Schlup und der Kassier Otto Badertseher, deren Unterschriften erloschen sind. An ihre Stelle wurden gewählt: als Präsident: Fritz Schlüchter, von Schangnau, in Zäziwil, bisher Vizepräsident; als Vizepräsident: Otto Wälti, von Trub, in Zäziwil; als Kassier: Paul Wüthrich, von Trub, in Zäziwil. Präsident oder Vizepräsident zeiehnen mit dem Sekretär, Kassier oder Buehhalter kollektiv zu zweien.

Luzern — Lucerne — Lucerna

2. Februar 1948. Vorhänge, Weisswaren.

Marie Hodel, in Luzern, Vorhang- und Weisswarengesehäft (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1934, Seite 180). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erlosehen.

2. Februar 1948.

Käsereigenossenschaft Etzenehrlen, in Ruswil (SHAB. Nr. 280 vom 1. Dezember 1931, Seite 2562). Diese Genossensehaft hat sieh an der Generalversammlung vom 14. Januar 1948 neue Statuten gegeben. Sie bezweckt bestmögliche Verwertung der Milch. Für die Verbindlieh keiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Publikationsorgan ist das Schweizerisehe Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Philipp Meyer und Niklaus Rubi sind aus dem Vorstande ausgeschieden und ihre Unterschriften erlosehen. Der Vorstand setzt sieh wie folgt zusammen: Präsident ist Anton Stirnimann (bisher Aktuar); Vizepräsident/Kassier Josef Stirnimann; Aktuar Josef Hafner, letztere beide von und in Ruswil.

2. Februar 1948. Bootswerft usw.

Josef De Berti, in Luzern, Bootswerft usw. (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1934, Seite 1690). Die Firma ist zufolge Geschäftsübergabe erlosehen. Aktiven und Passiven sind auf 10. Januar 1948 übergegangen an die neue Firma « De Berti », in Luzern.

2. Februar 1948. Bootswerft usw.

De Berti, in Luzern. Inhaber der Firma ist Alfred De Berti, italienischer Staatsangehöriger, in Luzern, welcher Aktiven und Passiven der erlosehenen Firma « Josef De Berti » auf den 10. Januar 1948 übernommen hat. Bootswerft, Konstruktion und Bau von Wasserfahrzeugen jeder Art, Reparaturen und Garagierung. Alpenquai 712k.

2. Februar 1948. Textilwaren.

Emil Zaugg, in Emmen. Inhaber der Firma ist Emil Zaugg, von Trub (Bern), in Emmen. Handel mit Textilwaren aller Art.

2. Februar 1948. Mechanische Schreinerei, Wagnerei usw.

Otto Zwahlen, in Wolhusen, mechanische Schreinerei, Spezialwerkstätte für Maschinenbau (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1948, Seite 37). Als weitere Geschäftsnatur wird verzeigt: Wagnerei.

2. Februar 1948.

Alfred Dreyer, Metzgermeister, in Weggis (SHAB. Nr. 169 vom 28. Juli 1934, Seite 2050). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erlosehen.

2. Februar 1948. Metzgerei, Wursterei.

Hans Dreyer, in Weggis. Inhaber der Firma ist Hans Dreyer, von und in Weggis. Metzgerei, Wursterei.

2. Februar 1948. Käse, Wein.

Peter Bürki, in Luzern, Käse und Weine en gros (SHAB. Nr. 206 vom 3. September 1940, Seite 1594). Die Unterschrift von Josef Müller ist erlosehen. Einzelprokura wurde erteilt an Peter Samuel Bürki, von Langnau i. E. und Bern, in Luzern. Zu Kollektivprokuristen wurden ernannt: Ernst Schmutz, von Vechigen und Luzern, und Hans Lehmann, von Worb (Bern), beide wohnhaft in Luzern.

3. Februar 1948. Nährmittel usw.

Spaar & Durrer «Spadur», in Kriens, Kollektivgesellschaft, Vertretung aller Art, speziell der Nährmittelbranehe (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1946, Seite 3291). Durch Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Land in Kriens vom 6. Januar 1948 wurde über die Gesellsehaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

3. Februar 1948.

Käsereigenossenschaft Mehlsecken, in Mehlseeken, Gemeinde Langnau b. R. (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1935, Seite 1499). Diese Genossensehaft hat sieh an der Generalversammlung vom 4. Januar 1948 neue Statuten gegeben. Sie bezweckt die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Publikationsorgan ist das Schweizerisehe Handelsamtsblatt. Fritz Käser ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Martin Kost, von Langnau b. R., in Mehlsecken, Gemeinde Langnau. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

Uri — Uri — Uri

31. Januar 1948.

Viehzuchtgenossenschaft Haldi, in Schattdorf. Unter dieser Firma besteht eine Genossensehaft, welche die Vereinigung von Braunviehzüchtern zur Förderung und Pflege der Viehzucht zum Zwecke hat. Die Statuten datieren vom 22. März 1942. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 25. Die Mitglieder haften persönlich und solidarisch subsidiär für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Publikationsorgan ist das « Amtsblatt des Kantons Uri » und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Die Genossenschaft wird vertreten durch den Präsidenten oder den Vizepräsidenten mit dem Sekretär je kollektiv zu zweien. Präsident ist Franz Schillig, von und in Bürglen (Uri); Vizepräsident: Josef Gisler, von und in Schattdorf; Sekretär und zugleich Zuchtbuchführer: Johann Gisler, von und in Schattdorf.

Schwyz — Schwytz — Svitto

3. Februar 1948. Rohstoffe, Beteiligungen.

Cuero A.-G., Buttikon/Schwyz, in Buttikon, Gemeinde Sehübelbaeh. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Januar 1948 eine Aktiengesellschaft, welche den Handel mit und die Veredlung von Rohstoffen aller Art, die Eingehung von Beteiligungen und Kapitalanlagen, ihre Verwaltung und die Ausführung aller damit in Verbindung stehenden Gesehäfte bezweckt. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist voll einbezahlt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief; Publikationsorgan ist das Schweizerisehe Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Dr. Werner Hausheer, von und in Zürich; er führt Einzelunterschrift.

3. Februar 1948.

Inderbitzin & Kälin, elektrische Anlagen, in Sehwyz. Hans Inderbitzin, von Ingenbohl, in Schwyz, und Walter Kälin, von Einsiedeln, in Ibach, Gemeinde Schwyz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welehe am 1. April 1948 beginnen wird. Erstellung von Licht-, Kraft-, Wärme-, Sonnerie- und Telephonanlagen. Steinerstrasse.

3. Februar 1948. Spirituosen.

Simon Rickenbacher, in Seewen, Gemeinde Sehwyz, Handel mit und Versand von Spirituosen (SHAB. Nr. 227 vom 29. September 1947, Seite 2839). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erlosehen.

Glarus — Glaris — Glarona

3. Februar 1948. Bäckerei usw.
Fritz Elmer, Sohn, in Schwanden, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1934, Seite 1845). Die Firma wird infolge Umwandlung in eine Kollektivgesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Firma « Fritz Elmer & Sohn », in Schwanden, übernommen.

3. Februar 1948. Bäckerei usw.
Fritz Elmer & Sohn, in Schwanden. Fritz Elmer sen., und Fritz Elmer, Sohn, beide von und in Schwanden, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1948 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloscheuen Einzelfirma « Fritz Elmer, Sohn », in Schwanden, übernommen hat. Bäckerei und Konditorei.

3. Februar 1948. Pumpeu, Apparate usw.
Robert Kaelin, in Glarus, Handel mit Zentrifugalpumpen, Vertretung von Automobilen jeder Art und Zubehör (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1947, Seite 3424). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Handel mit technischen Apparateu aller Art.

3. Februar 1948. Verwaltung von Vermögenswerten usw.
Sedif A. G., in Glarus, Verwaltung von Vermögenswerten und Beteiligungen jeder Art (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1934, Seite 3009). Diese Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Sedif A. G. in Liq.** Liquidator ist Dr. jur. Otto Kubli, bisheriger einziger Verwaltungsrat; er zeichnet einzeln.

3. Februar 1948. Verwaltuug von Vermögenswerten usw.
Fortinag, in Glarus, Aktiengesellschaft, Verwaltung von Vermögenswerten und Durchführung von Finanzierungsgeschäften jeder Art (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1934, Seite 2307). Diese Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Fortinag in Liq.** Liquidator ist das bisherige einzige Verwaltungsratsmitglied Dr. jur. Otto Kubli; er zeichnet einzeln.

3. Februar 1948. Textilrohstoffe usw.
Lucrumag, in Glarus, Aktiengesellschaft, Vertretungen und Vermittlungen von Textilrohstoffen und die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1932, Seite 455). Diese Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert iu **Lucrumag in Liq.** Liquidator ist das bisherige einzige Verwaltungsratsmitglied Dr. jur. Otto Kubli; er zeichnet einzeln.

3. Februar 1948. Diamanten.
Diamantina, in Glarus, Aktiengesellschaft, Handel mit, Kauf und Verkauf von rohen oder geschliffenen Diamanteu usw. (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1936, Seite 1754). Diese Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Diamantina in Liq.** Liquidator ist das bisherige einzige Verwaltungsratsmitglied Dr. jur. Otto Kubli; er zeichnet einzeln.

3. Februar 1948. Textilien usw.
Fundaglarag, in Glarus, Handel mit Textilien und Beteiligung an Firmen ähnlicher Art (SHAB. Nr. 179 vom 5. August 1931, Seite 1712). Diese Gesellschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Fundaglarag in Liq.** Liquidator ist das bisherige einzige Verwaltungsratsmitglied Dr. jur. Otto Kubli; er zeichnet einzeln.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

2. Februar 1948. Metallbau usw.
Otto Bützberger, in Basel, Metallbau, Schlosserei (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1935, Seite 612). Einzelprokura wurde erteilt an Max Bützberger, von und in Basel.

2. Februar 1948.
Heizler & Müller, Elyssia Kosmetika, in Basel. Fritz Heizler-Straumann und Ernst Ludwig Müller-Huber, beide von und in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1947 begonnen hat. Fabrikation und Vertrieb von kosmetischen Produkten. Müllheimerstrasse 71.

2. Februar 1948. Waren aller Art.
Dr. J. P. Grether, in Basel, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1946, Seite 2523). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. Februar 1948. Elektrische Unternehmungen.
Karl Holliger, in Basel, elektrische Unternehmungen (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1946, Seite 3068). Die Einzelfirma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

2. Februar 1948.
Baustoffe A. G. Basel (Matériaux de bâtiment S. A. Bâle), in Basel, Handel mit Baumaterialien usw. (SHAB. Nr. 91 vom 21. April 1947, Seite 1072). In der Generalversammlung vom 30. Januar 1948 wurden die Statuten geändert und das Grundkapital von Fr. 150 000 durch Ausgabe von 100 neuen Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 250 000 erhöht. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 30 000 durch Verrechnung liberiert. Ferner wurden von den bisherigen 600 voll liberierten Aktien zu Fr. 250 je 4 zu einer Aktie zu Fr. 1000 zusammengelegt, sodass nun das Grundkapital von Fr. 250 000 in 250 Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt ist; hierauf sind Fr. 180 000 einbezahlt.

2. Februar 1948.
Bahnhof-Kühlhaus A. G. in Basel (Entrepôts frigorifiques de la gare de Bâle S. A.) (Magazzini frigoriferi della Stazione di Basilea S. A.), in Basel (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1946, Seite 2423). Die Unterschrift des Direktors Alexander Martinaglia ist erloschen. Zum Direktor wurde ernannt Dr. Ernst Baumgartner, von Cham, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

2. Februar 1948. Immobilien.
Zwingerhof A. G. in Liq., in Basel. Erwerb, Verwaltung der Liegenschaft Güterstrasse 183 und Betrieb des Restaurants « Zwingerhof ». Ueber diese Firma wurde am 15. Januar 1948 der Konkurs erkannt.

2. Februar 1948. Elektrische Anlagen.
B. Klingelfuss & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, elektrische Anlagen usw. (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1934, Seite 2871). Die Firma wurde durch Konkurs vom 19. Januar 1948 aufgelöst.

3. Februar 1948. Seidenbandfabrik.
Thurneysen & Co A. G., in Basel, Seidenbandfabrikation usw. (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1946, Seite 3580). Prokura wurde erteilt an Karl Faller-Odermatt, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Prokuristen.

3. Februar 1948. Elektrische Apparate usw.
Julius Baumann, in Basel, elektrische Installationen usw. (SHAB. Nr. 260 vom 5. November 1932, Seite 2594). Der Inhaber ändert die Geschäftsnatur in: Fabrikation elektrischer Apparate, Installation von Radio- und Telephoneinrichtungen und Handel mit Kühlschräuken und Radioapparaten. Neues Domizil: Thiersteinerallee 29.

3. Februar 1948. Elektrische Anlagen.
Baumann & Arndt, in Basel. Werner Baumann, von Winterthur, und Werner Arndt-Grünig, von Basel, beide in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1948 begonnen hat. Ausführung elektrischer Anlagen, insbesondere für Telephon und Radio sowie Detailhandel mit elektrischen und Radio-Apparaten. Laufenstrasse 6.

3. Februar 1948. Tee usw.
Schirmer & Weibel, in Basel. Hans Walter Schirmer, von Schänis, und Robert Emil Weibel, von Basel, beide in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem Eintrag im Handelsregister beginnt. Tee-Import, Vertretungen von und Handel mit Waren aller Art. Neubadstrasse 127.

3. Februar 1948. Maschinen.
Tornado A. G., in Basel, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen usw. (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1947, Seite 264). In den Generalversammlungen vom 22. Oktober 1947 und 30. Januar 1948 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 300 000 wurde durch Ausgabe von 100 neuen Aktien erhöht auf Fr. 400 000, eingeteilt in 400 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft einbezahlt.

4. Februar 1948. Personentransporte.
Parcours S. A., in Basel, Uebernahme und Durchführung von Personentransporten usw. (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1947, Seite 2416). Jakob Hauser-Dürr und Willy Wagner-Häberli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Georges Brunschvig, von Chevroux, in Bern, als Präsident. Er und die bisherigen Verwaltungsratsmitglieder André Ernst Krähenbühl und Roger Jean Masson führen nun Einzelunterschrift.

4. Februar 1948. Weine usw.
Senn, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Senn, von und in Basel, mit seiner Ehefrau Marie Elisabeth, geb. Wilhelm, in Gütertrennung lebend. Handel mit Weinen und Spirituosen. Walkeweg 32.

4. Februar 1948. Kinoreklame usw.
Max Lindenmann, in Basel. Kino-Reklame und Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1947, Seite 2931). Neues Domizil: Falknerstrasse 7.

4. Februar 1948.
Buchdruckerei A. Gander, in Basel (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1916, S. 26). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

29. Januar 1948.
Immobiliengesellschaft Brig, in Brig, Genossenschaft (SHAB. Nr. 250 vom 26. Oktober 1945, Seite 2620). Gemäss Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 28. Juni 1947 hat die Gesellschaft die Umwandlung ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft gemäss Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften beschlossen. Die Gesellschaft ist aufgelöst. Aktiven und Passiven laut Bilanz vom 31. Dezember 1946 gehen über auf die Firma « Immobiliengesellschaft Brig A. G. », in Brig.
Immobilengesellschaft Brig A. G., in Brig. Laut öffentlicher Urkunde vom 28. Juni 1947 hat sich die « Immobiliengesellschaft Brig », Genossenschaft, nach Massgabe der Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften, in eine Aktiengesellschaft unter obiger Firma umgewandelt. Die Statuten datieren vom 28. Juni 1947. Die Gesellschaft bezweckt: die Verwaltung sowie den An- und Verkauf von Liegenschaften aller Art, für eigene oder für fremde Rechnung sowie die Verwaltung von Beteiligungen in jeder Form und die Wahrnehmuug der Interessen der Beteiligten bei den in Betracht fallenden Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Das Aktienkapital wird liberiert durch Einbringung von 500 Anteilscheinen zu Fr. 500 der Genossenschafter der « Immobiliengesellschaft Brig », in Brig. Die « Immobiliengesellschaft Brig A. G. » übernimmt von der « Immobiliengesellschaft Brig » Aktiven und Passiven auf Grundlage der dem Errichtungsakt und den Statuten beigelegten Bilanz vom 31. Dezember 1946. Danach betragen die Aktiven (Immobilien, Mobiliar, Wertschriften, Bankguthaben) und Passiven je Fr. 252 466.20 (Genossenschaftskapital von Fr. 250 000, Reserve, Vortrag auf neue Rechnung). Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus einem bis fünf Mitgliedern, gehören an: als Präsident: Wendelin Werlen, von Wiler, Gemeinde Feschel, in Brig; als Mitglieder: Dr Franz Stampfli, von Aedermannsdorf, in St. Gallen, und Albert Stahl, von Tannegg (Thurgau), wohnhaft in Wil (St. Gallen). Der Präsident zeichnet mit einem Mitglied oder es zeichnen die zwei übrigen Mitglieder kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Bureau der Filiale Brig der Schweizerischen Spar- und Kreditbank, in Brig, Bahnhofstrasse.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

6 janvier 1948.
Compagnie du Chemin-de-fer Régional du Val-de-Ruz et Compagnie des Autotransports du Val-de-Ruz, à Cernier, société anonyme (FOSC. du 4 septembre 1946, N° 206, page 2598). Selon trois procès-verbaux authentiques de ses assemblées générales du 20 décembre 1947, la société a décidé: de réduire son capital social de 845 000 fr. à 232 900 fr., la valeur nominale de chacune des 1370 actions ayant été réduites de 500 fr. à 170 fr. et converties en actions A; d'augmenter son capital de 680 000 fr. par l'émission de 1360 actions B de 500 fr. chacune. Le capital social actuel, entièrement libéré, est dès lors de 912 900 fr.; toutes les actions sont nominatives. Du nouveau capital de 680 000 fr. une somme de 260 000 fr. a été libérée par compensation avec des avances que l'Etat de Neuchâtel et la commune de Neuchâtel ont faites à la compagnie. La société a revisé ses statuts. La raison sociale sera dorénavant: **Compagnie des Transports du Val de Ruz.** La société a pour but: a) l'établissement et l'exploitation d'un réseau de transports publics de personnes et de marchandises, plus particulièrement dans la région du Val de Ruz par trolleybus, autobus, camions ou tous autres moyens de transport pouvant s'avérer opportuns, ainsi que l'exploitation du chemin de fer électrique des Hauts-Geneveys à Villiers jusqu'à son remplacement par un service de trolleybus; b) l'achat, la location, la gestion et la vente d'immeubles en relation avec le trafic et l'administration du réseau exploité par la Compagnie. Les communications aux actionnaires se font par cartes ou circulaires. Les publications ont lieu dans la « Feuille officielle de la République et Canton de Neuchâtel », et pour les cas prescrits par la loi, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 11 à 17 membres. Le conseil d'administration est actuellement composé des 15 membres suivants: délégués de l'Etat: Pierre-Auguste Leuba, de Buttes, à Neuchâtel (nouveau); Jean-Louis Barrelet, de Boveresse, à Neuchâtel (nouveau); délégués des communes: Eugène Steiger, Georges Marti, Edmond-Albert Monnier, Emile Haberthür, Willy-Arthur Dickson, Alfred Vauthier, Jules Gaberel (tous inscrits), Charles-Alfred Jacot, du Locle et de La Chaux-du-Milieu, à Boudevilliers (nouveau); Georges Béguin (inscrit). Autres membres: Paul-Ernest Cachelin (inscrit); Emile-Alfred Perret, de Dombresson, à Villiers (nouveau); Adolphe-Aloïs Ineichen, de Rain (Lu-

cerne), à Valangin (nouveau), et Edgar-Eugène Sollberger, de Willadingen (Berne), à Neuchâtel (nouveau). Ont cessé de faire partie du conseil d'administration par suite de démission: Léo Dupasquier et Robert Dessaules. Dans sa séance du 20 décembre 1947, le conseil d'administration a constitué son bureau comme suit: président: Eugène Steiger; vice-président: Georges Marti; secrétaire: Edmond Monnier (tous déjà inscrits). André Besson, de Dompierre et Villarzel (Vaud), à Neuchâtel, a été confirmé dans ses fonctions de directeur. La société est engagée par la signature individuelle du directeur ou par la signature du président, du vice-président et du secrétaire de l'administration signant collectivement à deux. Bureau: Hôtel des Postes, rue Frédéric-Soguel.

2 février 1948. Boulangerie, denrées coloniales, etc.
Renaud G., à Cernier, boulangerie, pâtisserie, tea-room et denrées coloniales (FOSC. du 15 janvier 1944, N° 12, page 123). Le titulaire Georges-André Renaud et son épouse Odette-Jeanne Renaud, née Ryser, ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

29 janvier 1948.
Société des Forces Motrices du Châtelot, à La Chaux-de-Fonds. Suivant acte authentique et statuts du 20 janvier 1948, il a été constitué, sous cette dénomination, une société anonyme qui a pour but: 1° la conclusion de tous accords avec les concessionnaires ou toute personne intéressée aux travaux et études antérieurs à la constitution de la société, en vue de l'acquisition de la concession de la Confédération suisse du 28 janvier 1947 pour l'utilisation de la moitié de la force hydraulique et des débits du Doubs correspondant à la chute de la section comprise entre le pied du Saut-du-Doubs au km. 4 et Les Graviers au km. 15; 2° l'obtention de la concession française — prévue par la convention franco-suisse du 19 novembre 1930 — pour l'établissement et l'exploitation des ouvrages hydrauliques et de l'usine génératrice destinés à l'utilisation de la moitié de la chute et des débits du Doubs entre le pied du Saut-du-Doubs et Les Graviers; 3° la mise en œuvre de ces concessions et la construction des ouvrages nécessaires pour l'aménagement de la chute du Châtelot faisant l'objet de ces concessions, en vue de la production de force motrice. La société peut en outre s'intéresser, soit en Suisse, soit en France, à toutes autres entreprises tendant à augmenter ses moyens de production et de distribution. Elle peut faire toutes opérations industrielles, mobilières et immobilières, directes ou en participation, commerciales ou financières se rattachant au but social. Le capital social est de 500 000 fr., divisé en 1000 actions de 500 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce, la « Feuille officielle de la République et canton de Neuchâtel », et le Bulletin des annonces légales obligatoires, à Paris. Les convocations sont adressées aux actionnaires sous plis recommandés. La société est administrée par un conseil d'administration de 16 membres; il est composé par moitié de ressortissants suisses, domiciliés en Suisse et de ressortissants français, selon la concession du 28 janvier 1947 accordée par le Conseil fédéral. Le conseil d'administration est composé de Georges Bardon, à Neuilly sur Seine; Pierre Chevrier, à Paris; Marcel Clément, à Paris; Pierre Grézel, à Paris; Pierre Massé, à Paris; Didier Olivier-Martin, à Paris; Auguste Louis, à Paris; Pierre Vallé, à Paris; les huit de nationalité française; Léo DuPasquier, de Fleurier et Neuchâtel, à Genève; Pierre-Auguste Leuba, de Buttes, à Neuchâtel; Hermann Guinand, des Brenets, à La Chaux-de-Fonds; René Gugger, de et à Neuchâtel; Wilhelm Krasting, de et à Bâle; Bernard Jobin, de Neuchâtel et Les Bois, à Arlesheim; Maurice Villars, de Evilard, à Zurich; Gaston Jaccard, du Locle et de Ste-Croix, à Zurich. Dans sa séance du 20 janvier 1948, le conseil d'administration a nommé un comité de direction de 6 membres qui engageront la société en signant à deux. Le comité de direction est composé de Léo DuPasquier, président; Marcel Clément, vice-président; Auguste Louis, Pierre Chevrier, Maurice Villars et Bernard Jobin, membres. Domicile de la société La Chaux-de-Fonds, Chancellerie communale. Bureaux: Neuchâtel, Banque cantonale neuchâteloise et Paris, 68, rue du Faubourg St-Honoré (siège de l'Electricité de France).

Bureau du Locle

2 février 1948. Bobinages électrotechniques, etc.
René Bargetzi, au Locle. Le chef de la maison est René-Maurice Bargetzi, de Riedholz (Soleure), au Locle. Bobinages électrotechniques, réparations de moteurs et représentations industrielles. Rue du Marais 17.

2 février 1948. Couverture.
Hermann Kuhn, au Locle, couvertures en bâtiments (FOSC. du 12 mai 1939, N° 110, page 992). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Bureau de Môtiers (district de Val-de-Travers)

3 février 1948. Boucherie, etc.
Albert Huguenin, à St-Sulpice, boucherie-charcuterie (FOSC. du 11 novembre 1944, N° 266, page 2509). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

3 février 1948. Boucherie, etc.
Arnold Schwab, à St-Sulpice. Le chef de la maison est Arnold Schwab, de Radelfingen (Berne), à St-Sulpice, qui reprend la suite des affaires de la raison « Albert Huguenin », radiée, à St-Sulpice. Boucherie-charcuterie.

Bureau de Neuchâtel

2 février 1948. Articles de produits chimiques, etc.
H.-F. Zimmermann, à Neuchâtel, représentation d'articles de produits chimiques, fabrication de produits chimico-techniques (FOSC. du 20 décembre 1942, N° 301, page 2935). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

2 février 1948. Modes.
Lucie Bizeau-Schenker, « Lucy », à Neuchâtel, modes (FOSC. du 24 mai 1938, N° 120, page 1163). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

2 février 1948. Horlogerie, etc.
D. Isoz, à Neuchâtel, horlogerie, bijouterie, orfèvrerie (FOSC. du 12 juillet 1934, N° 160, page 1939). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

2 février 1948. Restaurant.
Walter Berner, à Marin, exploitation de l'Hôtel du Poisson à Marin et du restaurant de la Plage à La Tène (FOSC. du 5 mai 1945, N° 104, page 133). La maison modifie son genre de commerce qui sera désormais: Restaurant de la Plage à La Tène.

2 février 1948. Fournitures industrielles, etc.
F.-Chs Grandchamp, à Neuchâtel, représentation de la maison « R. K. Dundas Ltd », à Portmouth, fournitures industrielles et aéronautiques, etc. (FOSC. du 30 août 1946, N° 202, page 2564). La raison est radiée par suite de cessation de commerce dès le 31 décembre 1946.

Genf — Genève — Ginevra

2 février 1948. Vins, liqueurs, spiritueux, etc.
Poltera & Co, à Genève, importation, exportation, commerce et représentation de vins, liqueurs, spiritueux et d'articles de diverses natures, société en nom collectif (FOSC. du 16 septembre 1946, page 2713). La société est dissoute à dater du 31 décembre 1947. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison « Lucien-A. Poltéra-Gunn », à Genève.

2 février 1948. Champagnes, whiskies, spiritueux.
Lucien-A. Poltéra-Gunn, à Genève. Le chef de la maison est Lucien-Alexandre Poltéra, allié Gunn, de Roffna, à Genève. La maison a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif « Poltera & C° », à Genève, radiée. Importation, exportation, commerce et agence générale de champagnes, whiskies et spiritueux. Rue de Fribourg 8.

2 février 1948. Textiles, maroquinerie, etc.
H. Bürgi, à Genève. Le chef de la maison est Hélène Bürgi, de Lyss, à Genève, mineure dûment autorisée par son père Friedrich Bürgi. Commerce, importation et exportation de textiles, maroquinerie, tapis et d'articles de diverses natures. Rue de la Croix d'Or 8.

2 février 1948. Teinturerie, nettoyages chimiques, etc.
F. et E. Bæchler frères, à Genève, teinturerie, lavages chimiques, nettoyages à sec, dépoussiérages et nettoyages de tapis, société en nom collectif (FOSC. du 3 mai 1934, page 1181). Charles-Félix Bæchler, séparé de biens de Célina-Georgette, née Hilti soit Hilty; Georges-Jean Bæchler, séparé de biens de Renée-Jeanne-Pauline, née Buclin; Paul-John Bæchler, séparé de biens d'Anna-Margaretha, née Kunz, et André-Félix Bæchler, séparé de biens de Denise-Annette, née Meid, tous de et à Genève, sont entrés, dès le 1er janvier 1948, comme associés dans la société qui continue sous la nouvelle raison sociale **Bæchler Frères, Teinturiers.** La société est dorénavant engagée par la signature collective à deux des associés dont l'un doit être Félix ou Emile Bæchler. Genre d'affaires actuel: teinturerie, nettoyage chimique, réparation de vêtements, tapis et ameublements. Bureaux et locaux: rue de Lausanne 84. Dépôts: rue de la Tour de l'Ile 4, cours de Rive 2, place du Molard 3, rue du Mont-Blanc 7, rue Leschot 6, rue de la Servette 3, boulevard Georges-Favon 17, rue de Carouge 37, rue de Carouge 71, angle rue Le Fort et rue Charles Bonnet, rue Voltaire 22, route de Chêne 3, place de Cornavin 6, plateau de Champel s. n.; à Carouge, place du Marché 15, et à Nyon, rue de St-Jean 30.

2 février 1948. Acquisition, affrètement de bateaux, etc.
Maritime Suisse A.G., à Genève, acquisition ou affrètement de bateaux, etc. (FOSC. du 21 janvier 1948, page 202). Fritz Siegenthaler, de Berne, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. L'administrateur Marc Bloch a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

2 février 1948. Administration de participations financières, etc.
Elar S.A., à Genève, administration de participations financières à toutes entreprises (FOSC. du 7 novembre 1946, page 3257). André Galliand, de et à Genève, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. L'administrateur François Barde est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: place Longemalle 7 (« Régie Immobilière S.A. »).

2 février 1948. Agence de presse.
« Cosmopress » Dr. R. Hassberger, à Genève, agence de presse (FOSC. du 30 avril 1940, page 823). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif « Cosmopress' R. & A. Hassberger », à Genève.

2 février 1948. Agence de presse.
« Cosmopress » R. & A. Hassberger, à Genève. Sous cette raison sociale, Rudolf-Heinrich Hassberger, et son fils Alfred-Karl-Eugen Hassberger, tous deux de Zurich, à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1947, et qui a repris l'actif et le passif de la maison « Cosmopress' Dr. R. Hassberger », à Genève, radiée. Agence de presse. Rue Gautier 8.

2 février 1948.
Société Immobilière Rue du Pré Naville 6, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 juillet 1947, page 1846). Le conseil d'administration a été porté à 3 membres qui sont: Jacques Glarner, président, de et à Glaris; Léonhard Derron, de Vully-le-Bas, à Erlenbach (Zurich), et André Galliand (inscrit), lesquels engagent la société par leur signature collective à deux. Les pouvoirs de l'administrateur André Galliand sont modifiés en conséquence.

2 février 1948. Société immobilière.
Nouvelle Société des Tennis de Champel, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 2 novembre 1937, page 2440). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 décembre 1947, la société a adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. L'assemblée générale est convoquée par avis adressés directement à chaque actionnaire par plis recommandés ou par citations remises contre récépissés. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Les pouvoirs de Gustave Martin, administrateur démissionnaire, sont éteints. Le capital social de 97 000 fr. est entièrement libéré. L'administrateur Pierre-Jules Lenoir (inscrit) est actuellement domicilié à Genolier.

2 février 1948.
Société Immobilière Rue Liotard K, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 juillet 1943, page 1749). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 octobre 1947, la société a: converti les 5 actions de 1000 fr., nominatives, formant le capital social, en actions au porteur; porté son capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 45 actions de 1000 fr. au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société; adopté de nouveaux statuts conformes aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur. Chaque actionnaire peut demander au conseil d'administration que ses actions soient transformées en titres nominatifs et vice-versa. Les publications se font dans la « Feuille d'Avis officielle du canton de Genève » et aussi dans la Feuille officielle suisse du commerce dans les cas prévus par la loi. L'assemblée générale est convoquée par une insertion dans l'organe de publicité de la société et, cas échéant, pour les porteurs d'actions nominatives, par lettre recommandée aux adresses inscrites sur le registre des actionnaires. Albert Delaunay, de Genève, à Chambésy, commune de Pregny, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Pierre Poncet est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue de Hollande 14 (régie Ch. Giacobino).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 123420. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1947, 18 Uhr.
Klement & Spaeth, Parfümerie- & Seifenfabriken Ravensburg Zweigniederlassung Romanshorn, in Romanshorn (Thurgau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **64157** von Klement & Spaeth, Romanshorn. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. April 1947 an.

Seifen und Puder.

Alpenblüthen

Nr. 123421. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1947, 18 Uhr.
Klement & Spaeth, Parfümerie- & Seifenfabriken Ravensburg, Zweigniederlassung Romanshorn, in Romanshorn (Thurgau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke **Nr. 64158** von Klement & Spaeth, Romanshorn. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. April 1947 an.

Seifen, Seifenpräparate in fester, flüssiger und pulverisierter Form, kosmetische Präparate, Mittel zur Pflege der Hände, Zähne und Nägel, Gesichts- und Hautcreme, Haaröle, Haarwässer, Haarfärbemittel, Haarwuchsmittel, Mund- und Zahnwässer, Zahnpulver, Zahnpasta, Zahncrme, Puder, Schminken, Pomaden, Parfümerien, künstliche Riechstoffe, Toilettemittel, Toilettewasser, Toiletteessige, Glyzerin und Glyzerinpräparate, Streupulver, Borax und Boraxpräparate.

RELORITA

Nr. 123422. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1947, 18 Uhr.
Klement & Spaeth, Parfümerie- & Seifenfabriken Ravensburg, Zweigniederlassung Romanshorn, in Romanshorn (Thurgau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke **Nr. 64159** von Klement & Spaeth, Romanshorn. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. April 1947 an.

Seifen, Seifenpräparate in fester, flüssiger und pulverisierter Form, kosmetische Präparate, Mittel zur Pflege der Hände, Zähne und Nägel, Gesichts- und Hautcreme, Haaröle, Haarwässer, Haarfärbemittel, Haarwuchsmittel, Mund- und Zahnwässer, Zahnpulver, Zahnpasta, Zahncreme, Puder, Schminken, Pomaden, Parfümerien, künstliche Ricchstoffe, Toilettemittel, Toilettewasser, Toiletteessige, Glyzerin und Glyzerinpräparate, Streupulver, Borax und Boraxpräparate.

KLEMENT & SPAETH

N° 123423. Date de dépôt: 29 août 1947, 18 h.
The Telegraph Construction & Maintenance Company Limited, Old Broad Street 22, **Londres E. C. 2** (Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce.

Métaux et alliages, objets en métaux et alliages rentrant dans les branches suivantes: appareils de médecine et industriels, articles et machines de bureau, jouets, meubles, optique, physique, chimie, cuisson, chauffage, bains, téléphonie, véhicules, matériaux de construction, électricité (notamment câbles électriques, conducteurs et isolateurs et parties des dits, ainsi que leurs accessoires); caoutchouc, guttapercha, balata et substituts des dits; matières plastiques synthétiques; objets en caoutchouc, guttapercha, balata et leurs substituts et en matière plastique rentrant dans les branches suivantes: appareils de médecine et industriels, articles de bureau, jouets, meubles, électricité, véhicules, matériaux de construction; papier couché, tissus, feuilles métalliques, matériaux utilisés comme garniture, pour les joints, pour assurer l'étanchéité, comme adhésifs et dans des buts d'isolation, bouteilles, touries, seaux, entonnoirs, tubes, jauges pour liquides.

TELCON

N° 123424. Date de dépôt: 15 novembre 1947, 9 h.
Savonnerie du Rhône S.A., rue de Beaumont 11, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits fabriqués avec des substances tirées du lis, savoir: produits de nettoyage, savon de tout genre, poudre à nettoyer, lessive et copeaux de savon au borax.

lys

Nr. 123425. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1947, 18 Uhr.
Gotthardwerke AG. für elektrochemische Industrie, Bodio (Tessin, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Metall-Legierungen.

SIALCAL

Nr. 123426. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1947, 18 Uhr.
Gotthardwerke AG. für elektrochemische Industrie, Bodio (Tessin, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Aluminium-Kalzium-Silizium-Legierungen.

ALCASID

Nr. 123427. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1948, 17 Uhr.
Hans Blattner, Reichensteinerstrasse 9, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Losblätterbücher, Papeteriewaren, Photo-Artikel und -Apparate.

HABLA

Nr. 123428. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1948, 18 Uhr.
L. Abraham & Co. Seiden-AG., Börsenstrasse 10, **Zürich 1** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe aus Seide und Kunstseide.

Ballerina

Nr. 123429. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1948, 18 Uhr.
L. Abraham & Co. Seiden-AG., Börsenstrasse 10, **Zürich 1** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe aus Seide oder Kunstseide.

Romanza

Nr. 123430. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1948, 18 Uhr.
L. Abraham & Co. Seiden-AG., Börsenstrasse 10, **Zürich 1** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe aus Seide oder Kunstseide.

Stanza

Nr. 123431. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1948, 20 Uhr.
Jacob und Hans Blickenstorfer, Reppischtalstrasse 86, Aeugstertal, **Aeugst a. A.** (Zürich, Schweiz). — Fabrikmarke.

Maschinen für Blechbearbeitung, Textil- und Nahrungsmittelindustrie, Landwirtschaft. Haushalt. Apparate für Haushalt; Maschinenbau und Landwirtschaft. Messerwerkzeuge, Lehren, Vorrichtungen.

JBSA

N° 123432. Date de dépôt: 14 janvier 1948, 18 h.
Firmenich & Co., successeurs de la Société anonyme M. Næf & Cie, chemin des Mélèzes, **Genève** (Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque **N° 66193.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 janvier 1948.

Produits chimiques pour la préparation de parfums et autres produits de parfumerie, de savons et de cosmétiques; parfums artificiels et synthétiques; huiles essentielles.

OLNICERA

N° 123433. Date de dépôt: 14 janvier 1948, 18 h.
Firmenich & Co., successeurs de la Société anonyme M. Næf & Cie, chemin des Mélèzes, **Genève** (Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement avec extension de l'indication de produits de la marque **N° 66416.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 janvier 1948.

Produits chimiques pour la préparation de parfums et autres produits de parfumerie, de savons et de cosmétiques; parfums artificiels et synthétiques; huiles essentielles.

"POLYONE"

N° 123434. Date de dépôt: 14 janvier 1948, 18 h.

Firmenich & Co., successeurs de la Société anonyme M. Næf & Cie, chemin des Mélèzes, **Genève** (Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **66417.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 janvier 1948.

Produits chimiques pour la préparation de parfums et autres produits de parfumerie, de savons et de cosmétiques; parfums artificiels et synthétiques; huiles essentielles.

"INVARIA"

N° 123435. Date de dépôt: 14 janvier 1948, 18 h.

Firmenich & Co., successeurs de la Société anonyme M. Næf & Cie, chemin des Mélèzes, **Genève** (Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **66553.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 janvier 1948.

Produits chimiques pour la préparation de parfums et autres produits de parfumerie, de savons et de cosmétiques; parfums artificiels et synthétiques; huiles essentielles.

FLORIZIA

N° 123436. Date de dépôt: 16 janvier 1948, 12 h.

Montres Delbana S. à r. l., Bielstrasse 57, **Granges** (Soleure, Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Montres et chronographes.

DELBANA

N° 123437. Date de dépôt: 16 janvier 1948, 12 h.

Montres Delbana S. à r. l., Bielstrasse 57, **Granges** (Soleure, Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Montres.

DELORA

N° 123438. Date de dépôt: 16 janvier 1948, 12 h.

Montres Delbana S. à r. l., Bielstrasse 57, **Granges** (Soleure, Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Réveils.

DELBOS

N° 123439. Date de dépôt: 15 janvier 1948, 23 h.

A. L. Jeanneret, rue de l'Eau 28, **Bienne** (Suisse). — Marque de fabrique.

Ebauches de pierres d'horlogerie, pierres de bijouterie, pierres industrielles, pièces de machines et appareils avec métal dur, outils diamantés.

EPHOR

N° 123440. Date de dépôt: 17 janvier 1948, 5 h.

Sémon Frères, fabrique d'horlogerie, Les Breuleux (Suisse). Marque de fabrique.

Montres.

NÉMOS

Nr. 123441. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1948, 8 Uhr

Alfred Gerber, Käseexport, Schlossmattstrasse 3, **Thun** (Schweiz). Handelsmarke.

Käse schweizerischer Herkunft in Laiben und in Schachteln.

SCHWEIZERSTOLZ

Nr. 123442. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1948, 8 Uhr.

Alfred Gerber, Käseexport, Schlossmattstrasse 3, **Thun** (Schweiz). Handelsmarke.

Käse schweizerischer Herkunft in Laiben und in Schachteln.

PRIDE OF SWITZERLAND

N° 123443. Date de dépôt: 17 janvier 1948, 15 h.

Ortell S.A., chemin du Pavillon 10, **Bienne** (Suisse). — Marque de commerce.

Montre-réveil.

ALARMO

Nr. 123444. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1948, 18 Uhr.

Dr. Werner Grohmann, Hohlstrasse 618, **Zürich-Altstetten** (Schweiz). Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **66145.** Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Dezember 1947 an.

Lederappreturen, Lederlacke.

PERAFOLINE

Nr. 123445. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1948, 17 Uhr.

Frank P. Scully, geschäftlich tätig unter der Firma **Scully Signal Company,** First Street 88, **Cambridge 41** (Massachussetts, Ver. St. v. Amerika). Fabrik- und Handelsmarke.

Flüssigkeitsniveauanzeiger für Tanks für flüssige Brennstoffe und ähnliches.

VENTALARM

Nr. 123446. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1948, 18 Uhr.

Manufacture des Montres & Chronographes Pierce S.A. (Pierce Chronograph & Watch Factories Ltd.), Seevorstadt 103, **Biel** (Schweiz). Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **66032.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Dezember 1947 an.

Uhren, Uhrenschalen und Uhrenbestandteile.

CHROMOS

Nr. 123447. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1948, 17 Uhr.

Neher AG., Belpstrasse 20 a, **Bern** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **65582.** Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Oktober 1947 an.

Durchschreibebücher.

Nr. 123448. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1948, 8 Uhr.

Droguerie Charles Knapp, Güterstrasse 155, **Basel** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **65774** von Knapp & Wehrle, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom **21.** November 1947 an.

Insektenvertilgungsmittel.

FULGURIN

Nr. 123449. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1948, 18 Uhr.

Dubilier Condenser Company (1925) Limited, London (Grossbritannien). Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **66487.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Januar 1948 an.

Elektrische Kondensatoren, Widerstände, Variometer, elektrische Schalter (gewöhnliche), elektrische Isolatoren aus Porzellan, elektrische Isolatoren aus Glimmer.

DUBILIER

Nr. 123450. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1948, 16 Uhr.

Bader & Laengin AG., Bellerivestrasse 5, **Zürich 8** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **65962.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Dezember 1947 an.

Fleckenwässer.

PROPRA

Löschungen — Radiations

Nr. **91047.** — **Adie Brothers, Limited, Atlas Works, Birmingham** (Grossbritannien). — Gelöscht am 31. Januar 1948 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Nr. **121452.** — **Schenkel & Zimmermann, Biel** (Schweiz). — Gelöscht am 2. Februar 1948 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Bundesratsbeschluss

betreffend die Verlängerung der Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Damenkonfektions- und Wäscheindustrie

(Vom 2. Februar 1948)

Der Schweizerische Bundesrat, auf Gesuch interessierter Arbeitgeber- und Arbeitnehmerverbände, gestützt auf Art. 21 des Bundesbeschlusses vom 23. Juni 1943/30. August 1946 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, beschliesst:

Art. 1. Die Geltungsdauer des Bundesratsbeschlusses vom 27. Dezember 1946 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Damenkonfektions- und Wäscheindustrie wird bis zum 30. Juni 1948 verlängert.

Art. 2. Dieser Beschluss tritt mit seiner amtlichen Veröffentlichung in Kraft.

Bern, den 2. Februar 1948. Im Namen des Schweizerischen Bundesrates,
der Bundespräsident: Celio;
(AA. 41) der Bundeskanzler: Leimgruber.

Arrêté du Conseil fédéral

prorogeant celui qui donne force obligatoire générale à un contrat collectif de travail pour l'industrie suisse de la confection pour dames et de la lingerie

(Du 2 février 1948)

Le Conseil fédéral suisse, vu la requête des associations patronales et des associations ouvrières intéressées, vu l'article 21 de l'arrêté fédéral du 23 juin 1943/30 août 1946 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail, arrête:

Article premier. L'arrêté du Conseil fédéral du 27 décembre 1946 donnant force obligatoire générale à un contrat collectif de travail pour l'industrie suisse de la confection pour dames et de la lingerie est prorogé jusqu'au 30 juin 1948.

Art. 2. Le présent arrêté entrera en vigueur le jour de sa publication.

Berne, le 2 février 1948. Au nom du Conseil fédéral suisse,
le président de la Confédération: Celio;
le chancelier de la Confédération: Leimgruber.

Decreto del Consiglio federale

che proroga quello che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera della confezione da donna e della biancheria

(Del 2 febbraio 1948)

Il Consiglio federale svizzero, vista la domanda presentata dalle associazioni padronali ed operaie interessate, visto l'articolo 21 del decreto federale del 23 giugno 1943/30 agosto 1946 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro, decreta:

Art. 1. Il decreto del Consiglio federale del 27 dicembre 1946 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera della confezione da donna e della biancheria è prorogato fino al 30 giugno 1948.

Art. 2. Il presente decreto entrerà in vigore il giorno della sua pubblicazione.

Berna, il 2 febbraio 1948.

In nome del Consiglio federale svizzero,
il presidente della Confederazione: Celio;
il cancelliere della Confederazione: Leimgruber.

Finanz- und Industrie-Trust AG., Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre, vom 3. Februar 1948, hat die Herabsetzung des Prioritätsaktienkapitals von Fr. 850 000 auf Fr. 500 000 beschlossen.

Unter Hinweis auf Artikel 733 des Schweizerischen Obligationenrechtes wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Ansprüche am Sitze der Gesellschaft Befriedigung oder Sicherstellung für ihre Forderungen verlangen können. (AA. 37[1])

Basel, den 4. Februar 1948. **Der Verwaltungsrat.**

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank

(Mitgeteilt.) Der Bankrat der Schweizerischen Nationalbank trat am 6. Februar in Bern unter dem Vorsitz von Nationalrat Dr. A. Müller zu einer Sitzung zusammen. Er genehmigte Geschäftsbericht und Jahresbericht der Bank für 1947 zur Weiterleitung an den Bundesrat und die Generalversammlung der Aktionäre.

Im weitern nahm der Bankrat ein Referat des Direktoriumspräsidenten über die Geldmarkt- und Valutalage entgegen. Die Nationalbank erblickt zurzeit eine ihrer wichtigsten Aufgaben in der Unterstützung aller behördlichen Massnahmen, die auf die Erhaltung der Kaufkraft des Frankens gerichtet sind. Jede Verflüssigung des Geldmarktes mit möglicherweise inflatorischer Wirkung soll vermieden werden. Nachdem sich die starke Beanspruchung der Notenbank als Kreditquelle über das Jahresende als vorübergehender Natur erwiesen hat und die Engagements weitgehend abgebaut worden sind, besteht für die Bank keine Veranlassung zu geldmarktpolitischen Massnahmen. Der Dollaranfall aus Kapitalrepatriierungen hat sich im erwarteten Rahmen gehalten und ist durch die laufenden Devisenbedürfnisse des Imports zum Teil wieder kompensiert worden. Je nach der Entwicklung wird die Nationalbank weitere Lockerungen prüfen. Der Bankrat hat nach eingehender Aussprache die Haltung des Direktoriums, insbesondere auf kreditpolitischem Gebiet, in vollem Umfang gebilligt.

31. 7. 2. 48.

Postscheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Adliswil: Lüscher-Dietiker Emma, Oberleimbach, VIII 33864. **Aesch** (Basel-Land): Turnverein, V 21235. **Aigle:** Bœsch Otto, mécanicien-dentiste, II 14525. **Airolo:** Domenigoni Nino, tecnico, XI 4434. **Apples:** Syndicat agricole, II 14589. **Arosa:** Hilbert Otto, Glasgravuren, X 5815. **Ascona:** Beretta Caterina, ceramica, San Rocco, XI 4426. **Assens:** Société de la machine à battre, II 14565. **Bäch** (Schwyz): Menti-Stocker Carl, Mass- und Konfektionsgeschäft, VIII 19017. **Balerna:** Vassena Diego e Virgilio, autotrasporti, XIa 4881. **Balgach:** Eschenmoser Albert, IX 9217. **Balsthal:** Obstbauverein, Vb 1819. **Bärau:** Turnverein, III 20062. **Basel:** Aktiengesellschaft «Zur Zosse», V 12299. — Ausgleichskasse 35 Chemie (AHV), V 521. — Ausgleichskasse des Verbandes der Industriellen von Basel-Land (AHV), V 8344. — Barfüsserhof AG., V 21226. — Berchtold Theo, Kaufmann, V 21247. — Berger-Müller Max, V 21253. — Besch Walter, Malergeschäft, V 21251. — Bürgerliches Fürsorgeamt der Stadt Basel, Altersheim «Bachofen-Schlössli», V 21240. — Bürki-Lehmann Frieda, V 21219. — Burla Heinz, Ingenieur, V 21232. — Eberwein O., Strumpfwaren und Trikotagen, V 21214. — Ferienhaus Gersau des Arbeiterinnenkränzchens, V 7630. — Fonti Bruno, Malergeschäft, V 21244. — Forschungsabteilung Prof. Dr. R. Geigy, V 11541. — Handschin Ernst, Import und Export, V 21221. — Heiz Bruno, graphisches Atelier, V 21230. — Hirschfeld Erica, Frau, V 21245. — Lüthy-Meyer R., V 21233. — Menton-Zweifel Max, Bäckerei und Konditorei, V 21231. — Meyer-Eggenschwyler Wilh., V 21220. — Modespacher-Sidler E., V 21223. — Müller Jost, «Zum goldenen Sternen», V 21237. — Neidecker & Schärli, elektromechanische Spezialitäten, Stahl-Ton, V 11938. — Neuenschwander-Ledermann Hans, Transporte, V 21222. — Pfadfinderabteilung «Zytröseli», Stämme, Schenkenberg/Homburg, V 21228. — Rhy-Mugge-Clique, V 21227. — Sarasin Peter, Verwaltung Largitzenstrasse 90, V 13844. — Schultheiss-Elsässer Georg, V 21256. — Schumacher-Cretton Otto, Lebensmittelgeschäft, V 21254. — Schupp-Sütterlin Margrit, Frau, V 21217. — Schweizerischer Club des belgischen Schäferhundes, Ortsgruppe Basel, V 19618. — Stadler-Gerber R., V 844. — Stebler Alfred, Dr. phil., V 21236. — Straub E., Zollbeamter, V 21249. — Strub-Barth K., V 14141. — Suter-Schlotterbeck Rich., Dr., V 21241. — Vogt-Duss Paula, Frau, Tapezierergeschäft, V 21229. — Wederich-Gasser Emmy, Frau, V 21243. Wieser Jon, Holbeinstube, V 21248. — Wildenthaler Anna, Frl., «Nu-Enamel»-Produkte, Verkaufsstelle Basel, V 21225. — Zentral-Kino GmbH., V 12670. **Basse-Nendaz:** Glassey Charles, IIc 1487. **Baulmes:** Zwahlen J., vannerie et brosserie, II 14580. **Banna:** Diener Otto, Schreinerei und Glaserei, VIIIb 4399. **Belfaux:** Wyss Beda, IIa 2402. **Bellinzona:** Molo Silvietto, giudice di pace, XI 4440. — Snozzi Francesco, fu Pietro, Carasso, XI 4431. **Bern:** Berg- und Skiriege des Turnvereins Länggasse, III 15833. — Braillard Emile, employé, III 16320. — Dragées-Bonbons Gysi, Bümpliz, III 16123. — Eckmann Leo, Arzt, III 17130. — Egger Hans B., Vertretung von Silo-Lacken und Silo-Bauten, III 9083. — Französischer Angorazüchterverband, Sektion Bern, III 15863. — Frauenverein Bümpliz, III 11292. — Füllemann Karl, eidgenössischer Beamter, III 18084. — Gaulaz Charles, III 5846. — Gerber Ernst, Agenturen, III 20063. — Gertsch Emil, Elektroinstallateur, III 2134. — Gfeller Fritz, Magaziner, III 18661. — Gisler Heinrich, Fabrikation von Lederwaren, III 7084. — Hauser Ernst, Innenarchitekt, III 11571. — Hausverwaltung Neufeldstrasse 130, Hans Lienhard, Architekt, III 10891. — Hausverwaltung Pulfer, III 6263. — Herrmann Emil, alt Postangestellter, III 10886. — Hösli Bettina, Frl., Büroangestellte, III 10392. — Käser Alfred, Kaufmann, III 19103. — Kirchgemeindeverein Johannes-Markus, III 16323. — Raymond Gérald, kaufmännischer Angestellter, III 19087. — Rytz Eduard, Dr. med., prakt. Arzt, III 9580. — Schweizerischer Hutarbeiter-Verband, Sektion Bern, III 12244. Steinegger Ernst, Dr., III 2062. — Stucki B., Frau, «Kibitz»-Schnellhefter-Vertrieb, III 13514. — Studer, Kolonialwaren, Milchprodukte, Früchte und Gemüse, III 20085. — Ulrich Fritz, Fachlehrer, III 12384. — Verband schweizerischer Pelz-Industrieller, Sektion Bern, III 10789. — Weber Theo, Massgeschäft für Damen und Herren, III 17301. — Zehtner Gebrüder, Armierungs-Unternehmung, III 16078. — Zeitschrift für schweizerisches Wirtschaftsrecht, Buchdruckerei H. Scheidegger, III 20055. **Bernex:** Graf Louis, agriculteur, I 8387. **Biasca:** Comando di Piazza Biasca, XI 4432. **Biel-Bienne:** Eggli W., Liegenschaftskonto Kanalgasse 26 und Marktgasse 29, IVa 6634. — Frauch Hans, IVa 6626. — Gassmann-Laubscher Ch., Hausverwaltung, IVa 6628. — Margot-Vetter Ch., IVa 6632. — Maschinenmeister-Vereinigung, IVa 6636. Sauser-Straub Chr., Immobilien, IVa 6633. — Strickler-Wieland O., Aerzte- und Spitalbedarf, IVa 6623. — Suter Otto, Bracelets und Bijouterie, IVa 6631. — Tambourenverein, IVa 6630. — Volkshochschule von Biel und Umgebung — Université populaire de Bienne et environs, IVa 6635 **Binningen:** Blattner Ernst, Vertretungen, V 21246. — Tanner-Münch Albert, V 21239. **Birsfelden:** Holzwarth-Fehlmann Ernst A., V 21252. — Jahrgang-Vereinigung 1896/97, V 19507. **Bitsch-Z'matt:** Huter Albin, Vertreter, IIc 1766. **Bodio:** Borra Elvezia e Vittorio, negozio, XI 4433. **Bolligen-Dorf:** Rothenbühler Walter, Représentation, III 18975. **Boltigen:** Immer Wilhelmine, Frl., Couture, Reidenbach, III 13434. **Boniswil:** Hunn Paul, Holzwaren und Massenartikel, VI 8250. **Boswil:** End Jos., Garage, VI 8255. — Wiederkehr Leo, mechanische Schmiede, VI 8261. **Bramois:** Coopérative fruitière de Bramois, IIc 1547. **Briens (Bern):** Fuchs-Thöni A., Bau- und Möbelschreinerei, Kienholz, III 16665. — Zysset A., Holzwarenfabrikation, III 10179. **Brig:** Schnydrig R. und H Zurbriggen, mech. Schreinerei, IIc 1894. **Brugg:** Ruh Hans, Instr.-Of.-Asp., VI 8249. **Brunnen:** Christen, Frau, Wwe., Schuhhandlung, VII 12569. - Wohnbaugenossenschaft, VII 12564. **Buchs** (Luzern): Gemeindeammannamt, VII 2204. **Bülach:** Sidler Josef, Baugeschäft, VIII 24009. **Burgdorf:** Schmid Babette, Frau, III 12485. **Bürglen** (Thurgau): Zingg Hans, Pneuhandel, VIIIc 2116. **Capolago:** Patronato assistenziale asilo, L. Rossi, XIa 4879. **Champéry:** Avanthey fils Emile, ferblantier et appareilleur, IIc 1561. **Chiasso:** Bernasconi Achille, amministr. stabili Pedroni, XIa 4871. — Chiesa sorelle, fu Paolo, sigari e sigarette, XIa 4866. — Gruppo aeromodellisti, XIa 4880. — Oswald Felix, XIa 4878. — Pozzi Ubaldo, fabbrica termometri, XIa 4883. **Chur:** Andres Fritz, Viehhandlung, X 5821. — Tobler Marie, Frl., X 5808. **Corcelles** (Neuchâtel): Minder Albert, représentant, IV 3228. **Cormondrèche:** Jaccard André, IV 1515. **Courfaivre:** Corps des sapeurs-pompiers, IVa 5544. **Crassier:** Gribi fils Ch., garage franco-suisse, I 11505. **Crissier:** «Prali», S. à r.l., II 14492. **Cudrefin:** Maison A. Guillod-Richard, II 14526. **Damphreux:** Voillat & Jeannin, IVa 6625. **Däniken** (Solothurn): Ausgleichskasse des Kantons Solothurn (AHV), Zweigstelle, Vb 2858. **Delémont:** Zurbrügg Adolphe, IVa 4402. **Dorf bei Andelfingen:** Epprecht Fritz, Schloss Goldenberg, VIIIb 4396. **Dübendorf:** Brugnoli Gebrüder, Velos, VIII 40831. — Brühlmann Heinrich, Zimmerei, VIII 37595. **Emmenbrücke:** Müller Hermann, Autofahrschule, VII 12574. **Erschmatt:** Kapellenrenovation Bratsch, IIc 1893. **Eschlikon:** Dreyer P. und B., Sägewerk und Holzhandlung, VIIIc 2973. **Fischenthal:** Portner Theodor, Sägerei und Holzhandlung, VIIIb 4395. **Fiescherthal:** Imhasly Alfred, Vertreter der «Patria», IIc 1840. **Fisibach:** Gemeindeverwaltung, VI 8259. **Flawil:** Hess Hch., Präzisionsmechanik, IX 3903. Spenglermeister-Verband Untertoggenburg, Gossau und Wil, Meldestelle, IX 12119. **Franenfeld:** Rutschmann Albert, Talackerstrasse 18, VIIIc 3004. — Schellenberg Willy, Heimstrasse 18, VIIIc 3574. **Fribourg:** Castella R., manufacture de cires, IIa 938. — Commandant de gendarmerie, brigade de la circulation, IIa 3399. — Marchon Ant., entreprise de gypserie et peinture, IIa 1423. — Messerli M., Sous-Bonnefontaines, IIa 1492. — Sauterel Marcel, assurances, IIa 1542. — S. S. M. A. F., Société suisse des mensurations et améliorations foncières, section fribourgeoise, IIa 934. **Fully:** Gay Eugène, pelle mécanique, IIc 1530. **Gähwil:** Lauber Oskar, Sägewerk und Holzhandlung, IX 6099. **Gampel:** Zengaffinen Gebr., Zementwarenfabrikation, IIc 1747. **Gelterkinden:** Spiess J., Schuhhaus, V 21216. **Genève:** Association des étudiants serbes, «Jovan Ducic», I 11522. — Avant-garde radicale-socialiste des Eaux-Vives, I 11524. — Clerc Alfred, I 11550. — Communauté de service, I 11547. — Compagnie d'exploitations textiles S. A., I 11504. — Ducrey-Riquen L., Les Acacias, I 11536. — Demolière Georges, représentations, I 11521. — Engel Clarence-F., disques à polir «Metro», I 11506. — «La Fraternité», société de secours mutuels, I 11525. — «Imexport», Bernard Joz-Roland & Cie, I 11530. — Institut d'anatomie de l'Université, I 11515. — Jonas A.-N., Madame, I 11520. — Maggi Maurice, pneumatiques, I 11527. — Mogford Reginald-William, I 11534. — Schärer Rudolf, I 11519. — Schweizerischer Privatgärtnerverband, Sektion La Côte, I 11535. — Société des amis de la bibliothèque et du musée «Ajic-Ose», I 11544. — Soder A., bottier, I 11480. **Gerlafingen:** Konsumgenossenschaft, Va 8319. **Gersau:** Camenzind Franz, Gärtnerei, VII 12565. **Giubiasco:** Consorzio macchine agricole, XI 3490. **Goldach:** Belz-Keller Aug., IX 11307. **Gossau** (St. Gal-

len): Eilinger August, IX 3195. — Radiotechnische Werkstätte, Frau Müller, Uzwil, Filiale, IX 5087. **Grabs:** Zuber Alfred, Landwirt und Traktorenhetrieh, IX 6130. **Grenchen:** Buss Otto, horlogerie en gros, Va 3321. **Grône:** Brutlin Candide, marchand de bois, IIx 1393. **Grüsch:** Viehzuchtgenossenschaft, X 5822. **Gstaad:** Gottardi A., Maurergeschäft, III 18846. **Gümligen:** Burri-Bieri Cl., Frau, III 15809. **Gümmenen:** Maurer Werner, Metallwarenfahrikation, III 1803. **Haag (Rheintal):** Dieth & Co., IX 9657. **Hägendorf:** Ausgleichskasse des Kantons Solothurrn (AHV), Zweigstelle, Vh 2855. **Hedingen:** Baumann Max, Vertreter, VIII 25836. **Herisau:** Schweizer Werner, orthopädische Werkstätte, IX 6771. **Hettenschwil:** Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft, VI 8229. **Horw:** Kaufmann Otto, Unternehmer, VII 12556. **Hosenruck:** Fuhrimann-Badertscher W., Pension «Alpenhlick», VIIIc 2407. **Ibach (Schwyz):** Grüter Ad. junior, Zimmerei und Dachdeckerei, VII 12572. **Ilanz:** Baselgia A., Tierarzt, X 5750. **Kappel am Albis:** Wyss-König Robert, Pfarrer, VIII 20978. **Kestenholz:** Schulfonds-Verwaltung, Vb 2859. **Konolfingen:** Touristenverein «Die Naturfreunde», Ortsgruppe, III 10144. **Köniz:** Schären Walter, mechanische Schlosserei, III 9810. **Kreuzlingen:** Dippel Hans, VIIIc 2907. — Müller Hans, Drechslerei, VIIIc 2184. **Langenthal:** Platzkommando Langenthal, IIIa 1504. — Römisch-katholische Kirchenstiftung, IIIa 264. **Langnau (Emmental):** Bachmann Paul, Konfektion, III 13394. **Laufen:** Leutwiler Lorenz, diplomierter Ingenieur, V 21234. **Laupen (Bern):** Herren-Suter Gottfried, III 15652. **Lausanne:** Amicale Cp. Ter. Fus. I/125, II 14570. — Association cantonale des hoursiers des communes rurales, II 14567. — Association lausanuoise des concessionnaires de taxis, II 14566 — Bergier Jean, Dr médecin, II 14549. — Blanc-Borgeaud Raymonde et Charles, Madame et Monsieur, II 14595. — Braillard-Golay Charles, représentant, II 14500. — Bugnon Henri, II 14594. — Caniveaux Ruchti S. A., II 14507. — Comptoir commercial permanent (Genko S. A.), II 8791. — «Electradio», Marcel Vautravers, II 14582. — Femina Basket-Ball, II 14479. — Grandjean Antoine, boulangerie et confiserie, II 14592. — Jaccoud Michel, II 14597. — Jaquinet Edouard, représentant, II 14569. — Kælin Pierre, «Teka», II 14542. — Kirchhofer Marguerite, Madame, dessinatrice, II 14593. — Lafond Madame, «Ecrits de Paris», II 14574. — «Lincoop»-représentation, R. Wolff et R. Coopy, II 14599. — Marmet-Dupraz Adolphe, secrétaire, II 14583. — Napach Joseph, représentant, II 14573. — Reymond Jean-Frédéric, avocat, II 14575. — Schutz Mary, Madame, II 14578. — S. I. Les Graminées S. A., II 14581. — Soirées, Union Chorale, tombola, II 14557. — Studio «Idée-Force», V. Pignat, directeur, II 14598 **Lengnau bei Biel:** Gilomen O., Stanzwerkzeugbau, IVa 6627. **Lens:** Mudry F., entreprise de maçonnerie et travaux publics, IIc 1438. **Liebefeld:** Kühnle Fritz, Kaufmann, III 9608. — Trittenhass Robert, III 15534. — Tschannen Fritz, Wickler, III 12853. **Liestal:** Erny Heinz, Dr., Advokat, V 21255. — Stadtmusik, V 21250. **Linden bei Oberdiessbach:** Kirchgemeinde Linden, Kirchenrenovation, III 19133. **Locarno:** Casetta Federico, impresa costruzioni, XI 4435. — Padlina Leone, esercente, Bar sportivi, XI 4443. **Lugano:** Chierici E., parrucchiere dipl. fed., XIa 4875. — Gasiorowski Carlo, Dr med. F. M. H., XIa 2304. — Pellegrini-Stucki Trudy, XIa 4873. — Ruffini coniugi, XIa 275. — «Spice», società per il commercio estero, S. a g. l., XIa 4869. — Taglioni Carletto, rappresentante, XIa 4876. — Società liberale di Casserina, Loreto e Bellavista, XIa 4374. — Unione conservatrice democratica Paradiso, XIa 771. **Luzern:** Hetzel-Merz Rosa, Frau, privat, VII 12576. — Koch Söhne, GmbH., Konto Fahrbetrieb und Werkstatt, VII 613. — Naef Adolf, Kaufmann, VII 12514. — Neue Warenhaus AG. Zürich, Filiale, VII 12550. — Platzkommando, VII 12579. — Schweizerischer Zahnärzte-Kongress 1948, Ausstellungskommission, VII 12562. — Sicher & Co., GmbH., bautechnische Produkte, VII 12568. — Speck Ed., Laden- und Innenausbau, VII 12573. — Waller Hans, Versicherungen, VII 12563, — Wassmer Hans, «Suvus»-Hauptagentur, VII 12561. — Willen Hans, Einrahmungsgeschäft und Glaserei, VII 12559. **Lyss:** Betriebskrankenkasse der Firma J. Arnis Söhne AG., IVa 2348. — Gerber & Cie. AG., A., Lagerhaus, IVa 99. **Männedorf:** Schweizerischer Werkmeister-Verhand, Sektion Männedorf, VIII 34197. **Meilen:** Hungerbühler Anton, Reparaturen und Revisionen von Benzin-Apparaten, Feldmeilen, VIII 36213. **Meinier:** Corthay Ernest, viticulteur et pépiniériste. Le Carre, I 11517. **Meinisberg:** Schulzahnpflege, IVa 2945. **Melano:** Leoncini Raoul, XIa 4882. **Mendrisio:** Catenazzi Giacomo, avvocato, XIa 2382. — Mooser Bruno, XIa 4867. — Ronchetti-Medici Ida, XIa 4874. **Mergoscia:** Consorzio raggruppamento terreni, XI 4408. **Minuslo:** «Konkordia», Kranken- und Unfallkasse, Sektion Minusio, XI 4421. — Scascighini & Meoli, pittura-verniciatura, XI 4425. **Moutier:** Caisse maladie du canton de Berne, IVa 5916. **Müllheim-Dorf:** Riesen E., Kaufhaus, VIIIc 1925. **Münchwilen (Thurgau):** Hasler Karl, Metallwarenfabrikation, VIIIc 2756. **Neu-Allschwil:** Huber Hans, V 21242. **Neuchâtel:** Section neuchâteloise de la F.R.M.R., Fédération romande des maîtres relieurs, IV 4548. **Neuenhof:** Voser-Strebel Josef, mechanische Werkstätte, VI 2453. **Noranco:** Veneranda confraternità della B. V. del Carmelo. XIa 4877. **Nyon:** Melley André, Dr médecin, I 11516. **Oberglatt (Zürich):** Anmeldestelle des Schreinermeister-Verbandes Zürcher Unterland, VIII 37788. — Armengutsverwaltuug Oberglatt, VIII 40830. **Oensingen:** Stampfli-von Arx A., Lehrer, Vb 649. **Oftringen:** Wullschleger Erich, Vb 2856. **Olten:** Ausgleichskasse des Kantons Solothurn (AHV), Zweigstelle Olten, Vb 53. — Ferienkasse Sektion Olten SBHV, Vb 2857. — Martin Robert, Kaufmann, Vb 1640. — Reimann J., Kleidung, Massanzüge und Tailleurstoffe, Vb 2850. — Schweizerischer Coiffeurmeister-Verband, Sektion Olten, Vh 2344. Stadtkasse Olten, Ausgleichskasse, (AHV), Vb 53. **Orbe:** Bonzon Ferdinand, II 14568. **Oron-la-Ville:** Waridel et Chevalley, installations sanitaires. II 14532. **Ossingen:** Gemeinderatskanzlei, VIIIb 1547. **Otelfingen:** Meierhofer Walter, Schulhaus, VIII 23335. **Payerne:** Caflisch René-Pierre, Dr médecin-dentiste, II 14530. **Ponte Tresa:** Turchini Alfredo, falegname, XIa 4868. **Porrentruy:** Groupements des importateurs et exportateurs, IVa 6044. **Pully:** Garin Armand, automates musicaux, II 14571. **Punt-Chamues-ch:** Albin & Sohn., L., Schreinerei, X 5816. **Rapperswil (St. Gallen):** Verband schweizerischer PTT-Angestellter, Sektion Rapperswil-Telephon, IX 8427. **Recherswil:** Christlich-soziale Kranken- und Unfallkasse der Schweiz, Sektion Kriegstetten, Va 3320. **Reiden:** Sektionschef, VII 3306. **Reinach (Aargau):** Schweizer Ernst, Autospritzwerk, VI 8224. — Heiz Kurt, Central, VI 8245. **Reitnau:** Mauri-Bachmann Willy, Tuch- und Massgeschäft, VI 8246. **Rheinfelden:** Fricker Emile, Modes en gros, V 21238 **Riehen:** Brunner Albert, Dr., V 21224. **Ringgenberg (Bern):** Zurbuchen Ad., Natursteine, Burgfels, III 18744. **Romanshorn:** Samariterverein Romanshorn, VIIIc 2110. **Rorschach:** Boppart Jak., Generalvertreter, IX 12128. **Rothenburg:** Wasserversorgung Bertenswil, VII 8292. **Russikon:** Zingg Max, Sekundarlehrer, VIII 35354. **Rüti (Zürich):** Bless Max, mechanische Bauschlosserei, VIII 5020. — Christlicher Metallarbeiter-Verband der Schweiz, Sektion Rüti, VIII 32037. **Ruvigliana:** Klose F., Frau, Prof., XIa 4872. **St-Blaise:** Paris-Sandoz C., charcuterie de campagne, IV 4543. **St. Gallen:** Barth Paul, Kaufmann, IX 1125. — «Erfa»-Gruppe für den Velohandel, IX 11050. — Handharmonika-Jugendorchester Claude, IX 12121. Kappeler-Dörig Jakob, Bau- und Möbelwerkstätte, IX 7480. — Minder Carl E. F., IX 12132. — Sulers Bürstenfabrikation, Nachfolger R. Stauher, IX 9002. — Veteranen-Vereinigung des Unteroffiziersvereins der Stadt, IX 7877. — Werner Hans, IX 12123. Zwahlen Alfred, Parkettier, IX 6174. **St-Léonard:** Studer Charles, carrière, IIc 1664. **St-Maurice:** Club alpin suisse, groupe de St-Maurice, IIc 1413. — **Freiburghaus frères,** boucherie, IIc 1852. **Saanen:** Renfer Robert, Strickstuhe, III 20087. **Samedan:** Fimian-Clavuot Rosina, X 5818. — Ryffel Willy, Dr. med., X 5820. **Schmerikon:** Elektrizitätswerk Schmerikon, VIII 35608. — Wespe-Düggelin Jos., Gärtnerei, IX 2246. **Schötland:** Charen-Wacker, Tuch- und Wäschegeschäft, VI 8253. **Schüpfheim:** Kurmann Alfred, VII 12578. **Schwarzhäusern:** Licht-, Kraft- und Wasserversorgung, IIIa 1453. **Seewis-Station:** Katholisches Pfarramt Pardisla, X 5819. **Seon:** Hofmann & Co., Jakob, Baugeschäft, VI 8263. **Sion:** «Ampro», S. à r. l., IIc 1859. — Caisse de compensation de l'«Ucova» et des arts et métiers (A. V. S.) - Ausgleichskasse der «Ucova» und des Gewerheverbandes (AHV), IIc 1200. — Home «Notre-Dame du Bon Accueil», comité régional de Sion, IIc 1792. — Montandon Henri, IIc 1697. — Pfammatter Alfred, IIc 1725. — Société des pépiniéristes-viticulteurs du Valais, IIc 1744. — Tahacs Butty S. A., IIc 1270. — Tir cantonal valaisan 1948, IIc 1812. **Solothurn:** Ammann-Fröhlicher W., Zuchwil, Va 3316. — Feier L., Couture, Va 3318. — Ferienkasse des Maler- und Gipsermeisterverbandes des Kantons Solothurn, Va 1307. — Klassenzusammenkunft Jahrgang 1914, Va 3323. — Remund René, «Rere»-Ordner, Papier- und Karton-Verarbeitungs-Atelier, Va 3322. — Rudolf C., Décolletages, Va 3317. **Stäfa:** Zürrer Oskar, Schreinerei, VIII 13416. **Stans:** Schweizerischer Kaufmännischer Verein, Sektion Stans, VII 12551. **Tegna:** Sacchet & figli, Angelo, lavorazione sedie ticinesi, XI 3103. **Thalwil:** Feuz Gottfried, Inserate und Drucksachen, Felle, VIII 16961. **Thun:** Bau- und Wohngenossenschaft Hohmaad, III 14666. Gruber Friedy, Frl., III 18852. **Tramelan:** Ecole secondaire, IVa 5058. **Twann:** Böhlen Franz, Pfarrer, IVa 5133. **Uster:** Grimm Werner, Gemeindeammann, VIII 14016. — Kranken- und Sterbekasse des Bezirkes Uster, Ortshezüger I, VIII 12303. — Zurkirchen-Bollier Ernst, Möhel- und Aussteuergeschäft, «Zubo»-Möhel, VIII 10712. **Uznach:** Fretz Jakob junior, sanitäre Anlagen, IX 12126. **Vernier:** Dupraz Marcel, I 11528. **Vers-chez-Grosjean:** Berney-Rochat V., II 14579. **Verscio:** Henninger Manfred, artista pittore, XI 4402. **Versoix:** Bopp et fils, veuve, Louis, charpente, I 11494. **Vétroz:** Sauthier Eugène, menuiserie, IIc 1844. **Vex:** Groupe de battage Vex-les-Prasses, IIc 1552. **Viganello:** Amministrazione case Prati, XIa 4870. **Villariaz:** Gohet Joseph, secrétaire, IIa 3032. **Visp:** Albrecht Jules, eidgenössisch-diplomierter Elektriker, Anlagen, IIc 1825. — Kaufmännischer Verein Visp und Umgebung, IIc 1638. **Walchwil:** Christlich-soziale Kranken- und Unfallkasse, Sektion, VII 12542. **Weinfelden:** Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft «Winterthur», Faesi & Co., Generalagentur Schaffhausen, Agentur Georg Pittner, VIIIc 3800. **Wettingen:** Wiedmer Hans, «Vertro», Import und Export, VI 8651. **Widnau:** Frei-Waser F., Lebensmittel, IX 12131. — Grüninger Richard junior, Malergeschäft, IX 2732. **Wiedlisbach:** Burgunder-Morgenthaler O., Strick- und Wirkwaren, Va 3324. **Wiler bei Seedorf:** Schlatter Heh., Dachdeckermeister, III 9581. **Winterthur:** Beck & Co., Manfred, Restaurant «Zum silhernen Winkel», VIIIb 4398. — Furrer B., Frau, Zigarrenhandlung, VIIIb 4381. — Hirzel Curt, GmbH, VIIIb 4387. — Ramp-Wolfer Rudolf, VIIIb 1191. — Vereinigung schweizerischer Amtsvormünder, VIIIh 4384. — Waldvogel & Langhard, Hoch- und Tiefbau, VIIIb 1831. **Wohlen (Aargau):** Brändle Albert, Gärtnerei, VI 8235. — Moser-Kneubühler O., Taschenfabrikation, VI 8215. — **Oswald J., Reklamen, VI 8248. Yverdon:** Decker E., vérificateur des poids et mesures, II 12316. — Dufour Charles, II 14577. — E. M. Place d'Yverdon, II 14585. — Rossel S.-W., II 14576. **Zofingen:** Bolliger Grety, Couture, VI 8227. **Zürich:** «Acotra» AG., VIII 28210. — Aktion gegen direkte Bundessteuern, VIII 36852. — Attenhofer Alvin, Verwaltung Liegenschaft Olgastrasse 8, VIII 3146. — Ausgleichskasse der Vereinigung «Mineralia» (AHV), VIII 6458. — Baldegger Liua, Frau, «Zur Bügelstuhe», VIII 23256. — Ballo Leo, Brennmaterialien, VIII 32020. — Bertschi Eduard, Innenaushau, VIII 37371. — Bindnagel & Böhler, Auto-Spritzwerk, VIII 22285. — Bischof Alfred, Kaufmann, VIII 7351. — Bocquet Margrit, imprägnierte Tisch- und Schürzenstoffe, VIII 26185 — Büchi Lina, Frau, Teppiche, VIII 33754. — Bühler Bernhard, kaufmännischer Angestellter, VIII 33052. — Conzett & Huher, «Fachhefte», VIII 3109. — «Der Gong», Monatsschrift für das schweizerische Gastwirtgewerhe, VIII 6433. — Dermatologische Klinik der Universität Zürich, Universitätskasse, VIII 643. — Dietler Hugo, mechanischer Reparatur-Service und Vertretungen. VIII 18649. — Eck Max, Bau- und Möbelschreinerei, VIII 36143. — Etter Ernst, Schreiner, VIII 35226. — Fankhauser Robert, Maschinen und Elektroapparate, VIII 31409. — Frauchiger Franz, Architekt, VIII 33411. — Furrer Rudolf, Dr., Büro für Beratungen im Gastwirtschaftsgewerbe, VIII 26637. — Gerber Hermann, Versicherungsbeamter, VIII 31568. — Gersbach-Baltisser Ernst, VIII 37347. — Göhner AG., Ernst, Verwaltung II, VIII 6140. — Gschwend Helmut, Kaufmann, VIII 38892. — Hauser Walter, Elektro-Haus, VIII 24315. — Hoenigfeld-Meuten Clara, VIII 32940. — Hosch Eduard, Vertretungen, VIII 40353. — Kienast Arnold, Lichtpaus- und Reproduktions-Anstalt, VIII 27117. — Kohler Albert, Herren- und Damen-Massschneiderei, VIII 32186. — Küng Albert, Vertretungen, VIII 18435. — Lauhi Theodor E., Hausverwaltung Glärnischstrasse 40, VIII 19783. — Le Blanc R. und Y., «Castel-Bar», VIII 31102. — Mermod Arthur, eidgenössisch-diplomierter Elektro-Installateur, VIII 40825. — Merz Hans, Baugeschäft, VIII 40837. — Merzbach-Fröhlich H., Textilwaren, VIII 25990. — Nikielewski Ernst, Versand, VIII 40852. — Parmem Company Limited, Tuchgrosshandlung, Genf, Filiale Zürich, VIII 27086. — Pittaluga Santino, Kaufmann, VIII 32231. — Ramseier Ernst, Metallpolierwerkstätte, VIII 24437. — Reith Paul, Milchprodukte, Zigarren, VIII 34431. — Roy Albert, antiquarische Bücher, VIII 27779. — Rusconi Gebrüder E. und E., Baugeschäft, VIII 23162. — Rymann Max, Vertretungen, VIII 24424. — Rütti Emil, Architekt, VIII 39483. — Saurenmann Eduard, Architekt, VIII 31009. — Schmid-Schluder Grete, Fabrikation feiner Lederwaren, VIII 26300. — Schmidhauser Thomas, Kaufmann, VIII 37924. — Schweizerische Armenpfleger-Konferenz, VIII 40829. — Schweizerischer Landesverband für Leibesübungen, Aktion Olympia-Taler, VIII 34459. — «Simcal» GmbH., VIII 40801. — Strand Victor B., S. A., VIII 35639. — Suter Ernst, Gartenbau, VIII 36791. — Suter-Forster Albert, VIII 35804. — Theiler & Co., C. J., Autospenglerei und Stahlmöbelfabrikatiou, VIII 31365. Vonwiller Nikolaus, Photograph, VIII 20479. — Wieland Paul, Sekundarlehrer, VIII 40834. **Zurzach:** Bamert Jos., Musikdirektor, VI 8219. **Zwingen:** Christlichsoziale Kranken- und Unfallkasse der Schweiz, Sektion Zwingen, V 21218. **Luino-Stazione:** Giorgis René, Dogana svizzera, XI 4437. Schaan (Liechtenstein): Verlag Kirchliches Amtsblatt «In Christo», Buchdruckerei Gutenberg, IX 8099. **Vaduz:** AG. Rotarex, VIII 28775. — «Interpatenta» Trust, IX 12122. — Matt Albert, Landesprodukte, IX 10160. **Anvers (Belgique):** Voyages Theo Huvbrechts, V 16180. **Wormerveer (Holland):** Molenaar's Boek- en Muziekhandel, III 19509.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern. Administration des Blattes: Effingerstr 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Spar- u. Kreditkasse Suhrental in Schöftland

Ordentliche Generalversammlung

Samstag, den 21. Februar 1948, nachmittags 3 ¼ Uhr, im Gasthof «Zum Ochsen» in Schöftland

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Passation der Rechnung und des Gesehäftsberichtes pro 1947 und Decharge-erteilung an die Verwaltungs- und Kontrollorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Statutenrevision.
5. Neuwahl der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes und Umfrage. On 11

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 9. Februar 1948 an auf den Bureaux des Instituts zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre werden zur Teilnahme an der Generalversammlung höflich eingeladen.

Schöftland, den 2. Februar 1948. **DIE VERWALTUNG.**

Gewerbebank Zürich

Einladung zur 80. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 24. Februar 1948, 18 Uhr, im Zunfthaus «Zur Zimmerleuten», Limmatquai 40, Zürich 1

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für 1947. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1948.
5. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen auf unserm Bureau den Aktionären zur Einsicht auf. Der Geschäftsbericht ist ab 15. Februar 1948 an unserer Kasse erhältlich. Z 49

Die Stimmkarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz in unserm Bureau bezogen werden. Am Tage der Versammlung werden keine Stimmkarten mehr ausgegeben.

Zürich, den 7. Februar 1948. **Der Verwaltungsrat.**

Demandez à la FOSC. des numéros spécimens de «La Vie économique»

Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich

Zürich, Bahnhofstraße 20, Telephon 27 21 94

Società Anonima Fiduciaria e di Verificazione Zurigo

Lugano, piazza Dante 4, telefono 2 26 19

Sämtliche Pflichtrevisionen nach Obligationenrecht

Beratung in Steuerangelegenheiten

Ogni revisione obbligatoria come dal Codice delle obbligazioni

Consultazioni fiscali

DEUTSCHLAND

NACH ALLEN ZONEN!

Spezial-Dienst für gebrauchte

KLEIDER- UND WÄSCHEPAKETE

(bis 5 kg brutto)

Charles Braendli AG., Basel

Internationale Transporte

Tel. 4 18 40, Abt. 7

Genf, Buchs, Chiasso, Mailand

Fr. 420.— + Wust

Fälschungen unmöglich

wenn Ihre Checks, Bordereaux, Zahltagstäschli, Eingangsfakturen mit dem **SPEEDRITE**-Aufdruck geschützt sind. In USA. zu Tausenden in Betrieb. Einfache Bedienung, unverwüstlich, preiswert.

Verlangen Sie Prospekt F 8 oder unverbindliche Vorführung durch die Generalvertretung für die Schweiz:

Smith-Corona AG., Zürich

Stampfenbachstraße 69, Telefon 284010

und Ihre Kantons-Vertreter.

Compagnie vaudoise des Forces Motrices des lacs de Joux ou de l'Orbe

Assemblée générale extraordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale **extraordinaire le mercredi 18 février 1948, à 11 heures, à la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, salle du conseil général**, avec l'ordre du jour suivant:

Autorisation d'émettre un emprunt.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront remises aux actionnaires, du 7 au 17 février 1948, sur présentation des titres, à la Banque cantonale vaudoise, service des titres, à Lausanne. Il ne sera pas délivré de cartes d'admission à l'entrée de la salle. L 30

La feuille de présence sera ouverte à 10 heures 30 et fermée à 11 heures.

Lausanne, le 30 janvier 1948. LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Montreux Hôtel EDEN

150 B. - Das Ruhehotel - E. Eberhard

Fabrik mit 50 Angestellten (Westschweiz)

zu verkaufen oder zu vermieten. Gut eingerichtet, Strom, genügend Wasser, Oelheizung. Möglichkeit, noch mehr Arbeitskräfte im Ort zu erhalten. Wenn erwünscht, Geldbeteiligung. Offerten unter Chiffre P 30021 F an Publicitas Freiburg. F 11

Leitfaden zur AHV

soeben erschienen!

Sie finden rasche Antwort auf alle Fragen. 208 Seiten + Nachtrag. Mit Gutschein für kostenlose Beratung. Preis Fr. 12.—. Durch alle Buchhandlungen oder

Verlag Organisator A.G.
Zürich 57 Tel. 28 37 77

Vorzeitiges Altern?

Schwindende Manneskraft, Neurasthenie und Depressionen? Nicht verzagen! **SEXVIGOR** erneuert verlorengegangene Kräfte, weckt Jugend- und Spannkraft und macht aus Ihnen wieder einen Menschen voll Energie und Tatkraft.

Nach wissenschaftlichen Erkenntnissen in wirksamer Dosierung: Hormone, Lecithin, Phosphate, Eisen, Calcium, Kola-, Puama- und Yohimba-Extrakte.

Der Hormongehalt wird vom Schweiz. Institut für Hormone, Lausanne, ständig kontrolliert.

franz. Spezialität

Probe-Packung 50 Tabletten Fr. 6.50
Original-Packung 100 Tabl. Fr. 12.—
Kur-Packung 300 Tabletten Fr. 32.50

In allen Apotheken.

Depot und Versand durch:

LAUSANNE	Pharmacie de l'Etoile, rue Neuve 1
ZURICH	Victorie-Apotheke, Dr. Egloff, Bahnhofstraße 71
BASEL	Markt-Apotheke, Marktgasse 5
BERN	In allen Apotheken erhältlich
ST. GALLEN	In allen Apotheken erhältlich
LUZERN	Central-Apotheke, Rickli & Cie.
SCHAFFHAUSEN	Quidort-Apotheken
CHUR	Landi-Apotheke, Poststraße
GENF	Pharmacie Junod

169-3

VERTRETER

der sämtliche Bauern, Kohlenhandlungen, Mühlen usw. der deutschsprachigen Schweiz besucht, wäre bereit, noch eine Vertretung zu übernehmen. Anmeldungen bitte unter Chiffre P 26197 C an Publicitas Aarau.

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Erblasser:

Oppeliguer Jules Louis

des Georges Henri Daniel von Ballens (Waadt), wohnhaft gewesen in Wabern, Viktoriastrasse 25, gewesener unbeschränkt haftender Teilhaber der Kollektivgesellschaft Oppeliguer & Glatthard, Wein- und Spirituosenhandlung in Bern, Spitalgasse 4, gestorben am 17. Dezember 1947.

Eingabefrist bis und mit 10. Februar 1948:

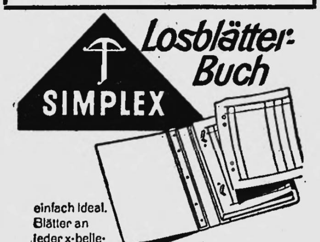
a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen sowohl an den Erblasser wie auch an die Kollektivgesellschaft Oppeliguer & Glatthard beim **Regierungsstatthalteramt II** von Bern;
b) für Guthaben des Erblassers bei **Notar Paul Hofer in Bern**, Schauplatzgasse 33.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB.).

Massaverwalter: Herr **Hans Glatthard**, Kaufmann, wohnhaft in **Wabern**, Viktoriastrasse 25.

Die Weiterführung der Wein- und Spirituosenhandlung Oppeliguer & Glatthard, Spitalgasse 4 in Bern, unter der Aufsicht des Massaverwalters, ist im Sinne von Art. 67 EG. zum ZGB. genehmigt. Hab 103

Bern, den 5. Januar 1948. Der Beauftragte: **Paul Hofer, Notar.**



einfach ideal. Blätter an jeder x-beliebigen Stelle auswechselbar. Erprobte Lineaturen für Buchhaltung, Protokolle, Kontrollen, Statistik, usw. Muster durch jede Papeterie.

Schreibbücherfabrik SIMPLEX AG., BERN

Bénéfice d'inventaire

Les créanciers du défunt ci-après nommé, y compris les cautions et tons prétendants aux biens de la succession suivante, sont sommés de produire leurs créances au greffe du Tribunal d'Orbe, ce par acte écrit (sur feuille timbrée de 55 ct. pour les sommes supérieures à 100 fr.), déposées au greffe ou expédiées franco par la poste dans les délais fixés.

Les interventions doivent être accompagnées des pièces justificatives et mentionner celles-ci.

Les débiteurs du dit défunt sont également sommés de déclarer, dans le même délai, leurs dettes au juge de paix du cercle dans lequel la succession s'est ouverte.

Les créanciers qui auront négligé de produire en temps utile ne pourront rechercher les héritiers ni personnellement ni sur les biens de la succession et ceux qui, sans leur faute, omettraient de produire, ne pourront rechercher les héritiers que dans les limites de l'enrichissement de ces derniers.

Les créanciers gagistes demeurent toutefois au bénéfice des droits résultant du gage.

Président qui a ordonné: Orbe.

Succession: TESTORI Dominique-Angel, fils de Charles, né le 3 mars 1874, domicilié à Orbe.

Lieu et date de décès: Eclépens, le 28 décembre 1947.

Délai d'intervention: 31 mars 1948.

Wir sind in der Lage, kurzfristig

Stanzwerkzeuge

herzustellen. Evtl. auch Annahme von Stanzaufträgen. 149

Metallwarenfabrik Interlaken AG.

Confiez aux spécialistes vos envois de

colis de solidarité pour la France

Nous vous adressons volontiers nos prospectus détaillés dont voici quelques exemples:

(frais sur France perçus chez le destinataire)

Colis Nº 8:	5000 g. net sucre	Fr.	9.—
Colis Nº 15:	5000 g. net riz	Fr.	13.—
Colis Nº 23:	9000 g. net pâtes	Fr.	22.—

Expédition de nos entrepôts - transit

Grâce à notre parfaite organisation, nous pouvons surveiller sans interruption l'acheminement de nos envois.

MAPROMANE S.A., BÂLE 21

C. chèques postaux V 4685 Téléphone (061) 2 57 66

Banque: Union de banques suisses, Bâle.

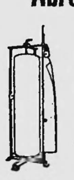
Flugpost-Papiere

und Flugpost-Umschläge

mit oder ohne Druck.

A. MESSER, Löwenstr. 33, ZÜRICH

Abroll-Apparate



für Packpapier- und Wellkartonrollen ab Lager

P. Gimmi & Co. «Zum Papyrus» St. Gallen

Accord de paiements avec la Norvège

Les textes du communiqué, de l'accord du 15 juillet 1947 (avec protocole de même date), des ACF des 25 juillet et 6 octobre 1947, ainsi que de l'ordonnance du DEP du 20 mars 1946 (encore en vigueur) ont été réunis en un nouveau **tirage à part** de 12 pages qui peut être commandé au prix de 35 ct. (port compris). L'expédition est effectuée contre versement préalable au compte de chèques postaux **III 5600, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.** Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien **ne pas** confirmer ces commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.